



## SD 6802 SIVI SABUN DİSPENSERİ

### KULLANMA KİLAVUZU

TR

EN

FR

NL

ES

RU

HR

AR



444  
66  
86

for Turkey

TÜKETİCİ  
DANIŞMA  
HATTI  
[www.sinbo.com.tr](http://www.sinbo.com.tr)

## GİRİŞ

### Tebrikler!

Sensörlü Sıvı Sabun ve Dezenfektan Otomati, türünün en gelişmiş ürünlerinden biridir.

Zarafet kullanışılıkla, hijyen tarzla buluşuyor. Sensörlü Sıvı Sabun ve Dezenfektan Otomati sıvı sabunlarınız ve el temizleme dezenfektanlarınız için mükemmel bir otomat.

- \* Hareket sensörü teknolojisi sayesinde cihazla temas etmeden kullanım.
- \* Ayarlanabilir düğme sayesinde her zaman doğru mikarda sabun ya da jel dökülür.
- \* Tezgah üzerinde kullanımına uygun sık tasarım.
- \* Kullanışlı damlama tepsi elinize dökülmeyen malzemeyi tutar.
- \* Damlama tepsi temizlik için kolaylıkla çıkarılabilir.
- \* Aydınlatmalı dijital ekran düşük pil göstergesini, dökme miktarını ve sıvı miktarı düşük göstergesini içermektedir.

### Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

## ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

### • Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

Sivinin kazaya dökülmemesi için sabun haznesini doldurmaya başlamadan önce pilleri takmanız tavsiye edilir.

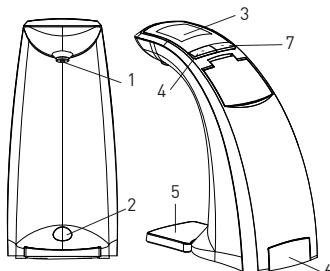
\* Sensörlü Sıvı Sabun ve Dezenfektan Otomati hassas bir kızılılolesi sensör devresi kullanmaktadır. Cihazın kazaya çalıştırılmasını önlemek için Sensörlü Sıvı Sabun ve Dezenfektan Otomatını doğrudan gelen güneş ışığına maruz bırakmayın.

\* Sensörlü Sıvı Sabun ve Dezenfektan Otomati uzun bir süre boyunca kullanılmadığı takdirde içerisindeki sıvı kuruyup cihazın tıkanmasına neden olabilir. Böyle bir durumda bir kürdan ve su yardımıyla tıkanıklığı gideriniz.

\* Sensörlü Sıvı Sabun ve Dezenfektan Otomatının suyla temas edebilecek parçaları yalnızca hazine ve dökme ağızıdır. Sensörlü Sıvı Sabun ve Dezenfektan Otomati cihazını suya sokmayın, aksi takdirde cihaz arızalanacaktır.

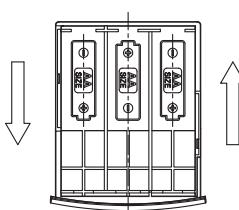
### CİHAZIN TANITIMI

1. Ağız
2. Sensör
3. LCD Ekran
4. Dökme miktarı ayarı için "+" düğmesi
5. Çıkarılabilir damlama tepsi
6. Pil kapağı
7. Dökme miktarı ayarı için "-" düğmesi



### Kullanım Talimatı

1. Daima kullanım amacına uygun doğru boy ve değerdeki pilleri kullanınız.
2. Pillerin tamamını birlikte değiştiriniz.
3. Pilleri takmadan önce pillerin ve cihazın temas yüzeylerini temizleyiniz.
4. Pillerin doğru polariteyle + ve - takıldığından emin olunuz.
5. Cihaz uzun bir süre boyunca kullanılmayacaksa pilleri mutlaka çıkarınız.
6. Tükenmiş olan pilleri bir an önce çıkarınız.



### DİKKAT

Tükenmiş olan pilleri derhal güvenli bir şekilde elden çıkarınız. Pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde tutunuz. Piller ve vidalar kazaya yutulabilecek kadar küçük cisimlerdir. Yutulmaları durumunda derhal hekime başvurunuz. Pilleri açmaya kalkışmayınız, ateşe atmayınız ya da yeniden şarj etmeye kalkışmayınız. Yeni ve kullanılmış pilleri bir arada kullanmayın.

## ÇEVRE ve İNSAN SAĞLIĞI

 Bu işaret, ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte elden çıkarılmaması gerektiğini göstermektedir. Çevre ve insan sağlığının kontrolden脱离 eden çırakılmış olan atıklar nedeniyle zarar görmesini önlemek amacıyla, malzemelerin kaynaklarının sürdürülebilir yeniden kullanımını sağlamak için cihazın geri dönüşümünü sağlayınız. Kullanılmış cihazlarınızı lütfen iade ve toplama merkezlerine ulaştırınız ya da ürünü satın aldığı mağazaya geçiniz. Bu yerler ürünü teslim alıp çevreye duyarlı bir şekilde geri dönüşümlerini saglayabilirler.

### CİHAZIN KULLANIMI

#### • Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) İlişkin bilgiler

Olası bir ariza durumunda cihazın içini açmayın. En yakın yetkili servise başvurunuz. Pil kapağı okla gösterilen yönde kaydırarak çıkarın. Pil kapağında gösterilen +/- kutupları dikkate alarak 3 adet AAA boyutundaki pil cihaza takıniz. Pil kapağını sıkıca kapatıniz.

Damlama tepsisini takıniz. Cihazı tercih ettiğiniz sıvı sabun ya da dezenfektanla doldurunuz ve elinizi ağızın altına yerleştiriniz. Sensörlü Sıvı Sabun ve Dezenfektan Otomati bir miktar sıvı akitacaktır.

Daha fazla ya da daha az sıvı dökülmesi için + ya da - tuşlarını kullanınız. Ekranda, seçili olan dökme seviyesi görüntülenecektir. Sensörlü Sıvı Sabun ve Dezenfektan Otomatındaki sıvının tipini değiştirmeniz gereğinde durulama döngüsünü gerçekleştirmeniz gerekebilir. + ve - tuşlarını üç saniye boyunca basılı tutunuz, cihaz 30 saniye boyunca içindeki sıvayı akitacaktır. Haznede hiç sıvı kalmayana kadar bu işlemi tekrarlayınız.

Cihazın içini tamamen temizlemek için hazneye bir miktar su koyup durulama işlemini tekrarlayabilirsiniz. Damlama tepsisi temizlik işleminin kolaylıkla yapılabilmesi için sökülebilir özelliktedir.



Haznenin açılışı

### TEMİZLİK ve BAKIM

#### • Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

\* Sabun Otomati uzun bir süre kullanılmayacaksa pilleri pil yuvasından çıkarınız.

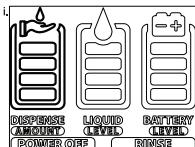
\* Cihazı kendiniz incelemeye ve onarmaya kalkışmayınız. Bu cihaz üzerinde yapılan herhangi bir modifikasiyon, uyumluluktan sorumlu tarafa onaylanmadığı takdirde kullanıcının cihazı kullanma yetkisinin elinden alınmasına neden olur.

\* Cihazın dış kısmını kuru bir bezle silerek temizleyiniz ve temizlik için asındırıcı malzemeler kullanmayın.

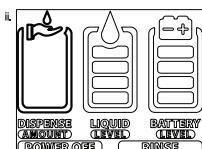
#### • Periyodik Bakım Gereklimesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerekiğine İlişkin Bilgiler

Cihaz periyodik bakım gerektirmez, düzenli temizliğinin yapılmasıında fayda vardır.

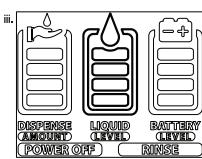
## LCD EKRAN



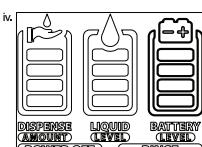
- ya da + tuslarıyla ayarlanabilen, sıvı sabun ve dezenfektan dökme miktarı ayarını görüntüleyin.



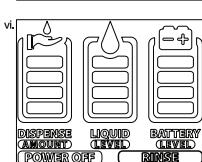
Dökme miktarı SIFIR seviyesine ayarlandığında dökme işlevi KAPALI olacaktır. Pilleri değiştirirken, damlama teşpisini temizlerden ve cihazı kuru bir bezle temizlerken dökme özelliğini KAPALI konuma getiriniz.



Sıvı seviyesi göstergesi. Ekranda tek cubuk kalmış görünüyorsa lütfen hazneyi doldurunuz.



Pil seviyesi göstergesi.



DURULAMA modu etkinleştirildiğinde cihaz 30 saniye boyunca dökme işlemi yapacaktır.

## TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

## SATIŞ SONRASI HİZMETLER

Bu cihaz kullanıcı tarafından değiştirebilen parçalara sahip değildir. Ünitenin çalışmaması durumunda şu adımları izleyin.

1. Talimatların doğru biçimde izlendiğini denetleyin.

2. Ana kaynağında islevsellliğini denetleyin.

Cihaz hâlâ çalışmıyorsa, satın aldığınız yere geri götürün.

Güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için, cihaz üreticisine iade edilmelidir.

Kendi kendinize tamir etmeye KALKIŞMAYIN.

### Şu talimatları izleyin:

1. Dikkatlice, tercihen orijinal kutusuna paketleyin.

Ünitenin temiz olduğundan emin olun.

2. Tüm yazışmalarda, adınızı, adresinizi ve ürünün model numarasını belirtin.

3. İade etme nedeninizi belirtin.

4. Garanti kapsamındaysa, nereden, ne zaman alındığını belirtin ve satın alma kanıtını ekleyin (örn. kasa fisi).

## ENGLISH

### SINBO SD 6802 HandsFree Soap & Sanitizer Dispenser Instruction Manual

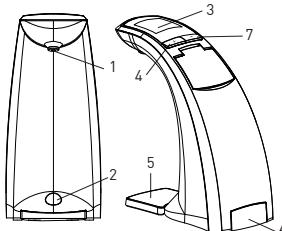
#### Congratulations!

Hands Free Soap Sanitizer & Dispenser is one of the most advanced products of its kind available.

Luxury meets practicality and hygiene meets style. Hand Free Soap Sanitizer Dispenser is the perfect dispenser for your liquid soaps and hand sanitizer.

- \* Motion sensor technology provides sanitary hands-free operation.
- \* Adjustable controller dispenses the right amount of soap or gel every time.
- \* Elegantly designed for the counter use.
- \* Convenient drip tray catches anything you don't.
- \* Drip tray is easily removed for cleaning.
- \* Backlit digital display indicates low battery warning, dispense amount and low liquid alert.

1. Spout
2. Sensor
3. LCD display
4. "+" Buton for dispensing amount adjusting
5. Removable drip tray
6. Battery door
7. "-" Buton for dispensing amount adjusting



#### IMPORTANT

To avoid accidental dispensing of liquid, install batteries before filling the liquid compartment.

#### HOW TO USE

Slide out and remove the battery tray following the arrow indicator. Insert 3 x AAA batteries following the +/- polarities indicated on the battery tray. Replace the battery tray securely.



Attach the drip tray. Fill up with liquid soaps or hand sanitizer of choice and place your hand under the spout. Hands Free Soap & Sanitizer Dispenser will then dispense an amount of liquid.



To dispense more or less liquid, press the + or - buttons respectively. The display will show the dispense level chosen. If you wish to change the type of liquid in Hands Free Soap & Sanitizer Dispenser, you may use the rinse cycle. Hold the + and - buttons down for three seconds and the unit will dispense for 30 seconds. Repeat until there is no

Opening Reservoir

## **HOW TO USE**

more liquid in the reservoir.

To thoroughly flush out the unit, you may wish to add some water to the reservoir and repeat the rinsing process. The drip tray can easily be detached for cleaning when necessary.

### **IMPORTANT**

- \* Hands Free Soap & Sanitizer Dispenser uses a sensitive infrared sensor circuit. To avoid accidental triggering, please do not place Hands Free Soap & Sanitizer Dispenser in direct sunlight.
- \* After a period of Inactivity, the lotion inside Hands Free Soap & Sanitizer Dispenser may become dry and clog Hands Free Soap & Sanitizer Dispenser. Should this occur, simply use a toothpick or water to remove the obstruction.
- \* The only part of Hands Free Soap & Sanitizer Dispenser designed to be wet is the liquid reservoir and spout. Do not immerse Hands Free Soap & Sanitizer Dispenser in water as the product will be damaged.

### **CAUTION**

Immediately dispose of used batteries safely. Keep all batteries away from children. Batteries and screw are small objects and could be ingested. If swallowed, contact a physician at once. Do not open battery, dispose of in fire or attempt to recharge. Do not mix the new and used batteries in the same compartment.

### **IMPORTANT**

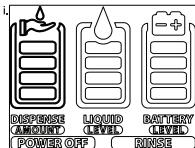
#### **Care and Maintenance**

- \* To remove batteries from the battery compartment if the Liquid Motion is to be left unused for a long time.
- \* Don't try to examine or repair the unit by yourself. Modifications not approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.
- \* Clean the case of unit with the dry cloth only and do not clean with any corrosive substance.

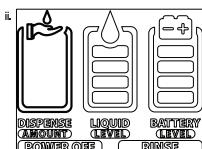
#### **Instruction for use**

1. Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use.
2. Replace all batteries of a set at the same time.
3. Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
4. Ensure the batteries are installed correctly with regard to polarity + and -.
5. Remove batteries from equipment which is not to be used for an extended period of time
6. Remove used batteries promptly.

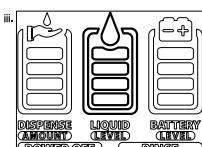
## LCD SCREEN



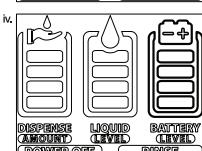
Display the adjusted dispense amount of liquid soap or sanitizer, which can be adjusted by - or + buttons.



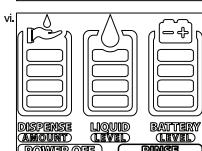
When the dispense amount is adjusted to ZERO level, the dispensing function will be OFF. The OFF dispensing feature is recommended when replacing the batteries, cleaning the drip tray or cleaning the unit with a dry cloth.



Liquid level display. When display shows one bar left, please refill.



Battery level display.



When the RINSE mode is activated the unit will dispense for 30 seconds.

### Keep instructions for future reference.



The crossed out wheelie bin symbol on this item indicates that this appliance needs to be disposed of in an environmentally friendly way when it becomes of no further use or has worn out. Contact your local authority for details of where to take the item for re-cycling.

## FRANÇAIS

### SINBO SD 6802 Automate de Savon Liquide et de Désinfectant à Capteur

#### MODE D'EMPLOI

##### Félicitations!

L'Automate de Savon Liquide et de Désinfectant à Capteur est l'un des produits le plus développé parmi son genre.

L'élégance se retrouve avec la commodité, l'hygiène se retrouve avec la modalité. L'Automate de Savon Liquide et de Désinfectant à Capteur est un excellent automate pour vos savons liquides et vos désinfectants nettoyants.

\* Usage sans contact avec l'appareil grâce à la technologie de capteur de mouvement.

\* Grâce au bouton réglable vous pourrez toujours recevoir la quantité correcte de savon ou de gel.

\* Conception élégante et assortie à l'usage sur établi.

\* Le plateau d'égouttement pratique retient le matériel qui ne coule pas dans votre main.

\* Le plateau d'égouttement peut être facilement démonté pour le nettoyage.

\* L'écran digital à éclairage contient l'indication de piles faibles, l'indication de quantité de coulage et l'indication de peu de quantité de liquide.

1. Bec

2. Capteur

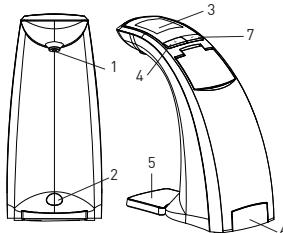
3. Écran LCD

4. Bouton de "+" pour le réglage de quantité de coulage

5. Plateau d'égouttement amovible

6. Couvercle de piles

7. Bouton de "-" pour le réglage de quantité de coulage



##### IMPORTANT:

Il est conseillé d'insérer les piles avant de commencer à remplir le réservoir de savon afin d'éviter que le liquide se déverse accidentellement.



##### USAGE

Retirez le couvercle de piles en le faisant glisser dans le sens de la flèche indiquée. Insérez 3 unités de piles de tailles AAA dans l'appareil en tenant compte des polarités +/- indiquées sur le couvercle de piles. Clôturez le couvercle de piles fermement.



Montez le plateau d'égouttement. Remplissez l'appareil avec le savon liquide ou le désinfectant que vous préférez et placez votre main sous le bec. L'Automate de Savon Liquide et de Désinfectant à Capteur fera couler une

Ouvrez le réservoir

## **USAGE**

quantité de savon liquide.

Pour plus ou pour moins de coulage de liquide, servez-vous des touches de +ou de -. L'écran visualisera le niveau de coulage sélectionné. Dans le cas où vous avez besoin de changer le type de liquide se trouvant dans l'Automate de Savon Liquide et de Désinfectant à Capteur, vous pouvez devoir réaliser le cycle de rinçage. Maintenez les touches + et - pendant trois secondes, l'appareil fera couler pendant 30 secondes le liquide qu'il contient à l'intérieur. Répétez cette opération jusqu'à ce qu'il ne reste plus aucun liquide dans le réservoir.

Pour nettoyer complètement l'intérieur de l'appareil, vous pouvez répéter l'opération de rinçage en mettant un peu d'eau dans le réservoir. Le plateau d'égouttement est démontable afin de permettre que l'opération de nettoyage se fasse facilement.

### **IMPORTANT**

\* L'Automate de Savon Liquide et de Désinfectant à Capteur utilise un circuit de capteur infrarouge sensible. N'exposez pas l'Automate de Savon Liquide et de Désinfectant à Capteur aux rayons directs du soleil afin d'éviter que l'appareil se met en marche par accident.

\* Dans le cas où L'Automate de Savon Liquide et de Désinfectant à Capteur n'est pas utilisé pendant une longue durée, le liquide à l'intérieur peut sécher et peut boucher l'appareil. Dans un cas pareil ; éliminez le bouchage à l'aide d'un cure-dent et de l'eau.

\* Les pièces de l'Automate de Savon Liquide et de Désinfectant à Capteur pouvant être en contact avec l'eau sont seulement le bec verseur et le réservoir. N'immergez pas L'Automate de Savon Liquide et de Désinfectant à Capteur dans l'eau sinon l'appareil tombera en panne.

### **ATTENTION**

Défaitez-vous immédiatement des piles épuisées d'une façon sécurisée. Gardez les piles hors de la portée des enfants. Les piles et les vis sont des objets qui sont assez petits pour pouvoir être avalés accidentellement. En cas d'avalement, consultez immédiatement votre médecin. Ne tentez pas d'ouvrir les piles, ne les jetez pas au feu ou n'essayez pas de les recharger. N'utilisez pas les piles neuves et celles anciennes ensemble.

### **IMPORTANT:**

#### **Entretien et Soin**

\* Otez les piles de son compartiment si l'automate de savon ne va pas être utilisé pendant une longue durée.

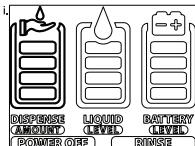
\* Ne tentez pas d'examiner et de réparer l'appareil vous-même. Toute modification exercée sur l'appareil causera au regard de l'usager, une dépossession d'autorité de l'usage de l'appareil tant que la partie responsable de conformité n'aura pas approuvé.

\* Nettoyez la partie extérieure de l'appareil en essuyant avec un chiffon sec et n'utilisez pas de matériaux abrasifs pour le nettoyage.

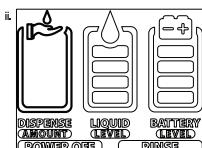
#### **Mode d'emploi**

1. Utilisez toujours des piles convenables à leur fin d'usage, de bonnes tailles et de bonnes valeurs.
2. Remplacez la totalité des piles ensemble.
3. Nettoyez les surfaces de contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles.
4. Assurez-vous d'avoir installé les piles en respectant les polarités+ et -.
5. Enlevez absolument les piles si l'appareil est prévu de ne pas être utilisé pendant une longue durée.
6. Enlevez immédiatement les piles qui sont épuisées.

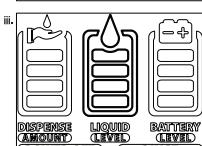
## ÉCRAN LCD



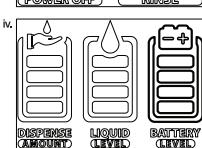
Affichez le réglage de la quantité de coulage du savon liquide et du désinfectant pouvant être réglé avec les touches de - ou de +.



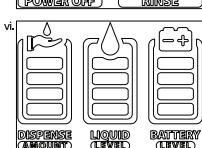
La fonction de coulage sera en ARRÊT lorsque la quantité de coulage sera réglé sur le niveau ZÉRO. Positionnez la fonction de coulage sur ARRÊT lors du remplacement de piles, lors du nettoyage du plateau d'égouttement et lorsque vous nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.



L'indicateur de niveau de liquide. Veuillez remplir le réservoir si une seule barre reste affichée sur l'écran.



Indicateur de niveau de piles.



L'appareil exercera l'opération de coulage pendant 30 secondes lorsque le mode de RINCAGE sera activé.

## APPAREIL RESPECTUEUX DE 'ENVIRONNEMENT'



Vous pouvez aider à protéger l'environnement !



Veuillez vous rappeler de respecter les régulations locales : Disposez des appareils électriques qui ne fonctionnent plus dans un centre de tri approprié.

## NEDERLANDS

### SINBO SD 6802 Verdeelautomaat met sensor voor vloeibare zeep en antibacterieel gel GEBRUIKSAANWIJZING

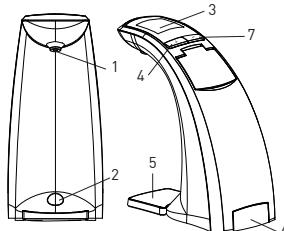
#### Gefeliciteerd!

Deze verdeelautomaat met sensor voor vloeibare zeep en antibacterieel gel is een van de meest voortreffelijke in zijn soort.

Esthetisch en gebruiksvriendelijk, hygiënisch en stijlvol. Deze automatische dispenser voor vloeibare zeep en antibacterieel gel is een ideaal apparaat voor uw dagelijkse handhygiëne en desinfectie.

- \* Dank zij de bewegingssensor technologie, gebruik zonder aanraking van het apparaat.
- \* Regelbare doseringsknop waardoor altijd de juiste hoeveelheid zeep of gel wordt afgemeten.
- \* Esthetisch en stijlvol, geschikt voor gebruik op wastafel of aanrecht.
- \* Praktisch lekbakje voor het opvangen van druppels die naast uw handen vallen.
- \* Het lekbakje is uitneembaar en makkelijk schoon te maken.
- \* Verlicht LCD scherm met aantoning van lage batterij, dosering en leeg reservoir.

1. Mond
2. Sensor
3. LCD scherm
4. Dosering regelbaar door "+" toets
5. Uitneembaar lekbakje
6. Batterijendeksel
7. Dosering regelbaar door "-" toets



#### BELANGRIJK:

Om te vermijden dat het product per ongeluk uit het apparaat vloeit is het raadzaam de batterijen te installeren vooraleer het reservoir te vullen.

#### GEBRUIK

Schuif het deksel van het batterijenvakje open in de richting van de pijl en plaats 3 batterijen van het formaat AAA in het apparaat. Let op de polariteiten en de + en - aanduidingen in het vakje. Sluit het deksel.



Monteer het lekbakje. Vul het reservoir naar verkiezen met vloeibare zeep of een antibacteriële gel en houd vervolgens uw hand onder het apparaat. De sensor zal ervoor zorgen dat er een hoeveelheid van het product op uw hand wordt gestort.



Door middel van de + of - toetsen kunt u de dosis regelen. Op het

Openen van het reservoir

## **GEBRUIK**

scherf verschijnt het toepasselijk doseringsniveau. Om van producttype te veranderen moet het reservoir van uw verdeelautomaat eerst geleegd worden. Als u de + en - toetsen drie seconden ingedrukt houdt zal er 30 seconden lang vloeistof uit het apparaat vloeien. Herhaal deze handeling tot er geen vloeistof meer in het reservoir overblijft. Doe vervolgens water in het reservoir en herhaal dezelfde handeling om het apparaat uit te spoelen. Het lekbakje kan uit het apparaat genomen worden om het reinigen te vergemakkelijken.

### **BELANGRIJK**

- \* Deze verdeelautomaat voor vloeibare zeep en antibacterieel gel is uitgerust met een gevoelig infrarood sensorsysteem. Om onregelmatige werking te voorkomen mag het apparaat niet blootgesteld worden aan rechtstreekse zonnestralen.
- \* Als het apparaat lange tijd niet gebruikt wordt kan het gebeuren dat de zeep of antibacteriële vloeistof uitdroogt en verstopping van het systeem veroorzaakt. Met behulp van water en een tandenstokertje kunt u dit probleem verhelpen.
- \* De mond en het reservoir zijn de enige delen van deze automatische dispenser die met water in aanraking mogen komen. Dompel het apparaat nooit in water om defecten te voorkomen.

### **OPGELET**

Voer de lege batterijen dadelijk op een veilige wijze af. Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen. Batterijen en schroefjes zijn kleine voorwerpen die kunnen ingeslikt worden. Raadpleeg in dit geval dadelijk uw arts. Tracht nooit batterijen open te maken, werp ze niet in het vuur en probeer niet om ze opnieuw te vullen. Gebruik nieuwe en gebruikte batterijen nooit samen.

### **BELANGRIJK:**

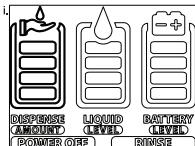
#### **Reiniging en Onderhoud**

- \* Neem de batterijen uit het apparaat als de zeepdispenser lange tijd niet zal gebruikt worden.
- \* Tracht nooit het apparaat zelf te demonteren voor nazicht of reparatie. Ongeoorloofde wijzigingen aan dit apparaat zullen leiden tot het ontzeggen van het gebruiksgenot aan de gebruiker.
- \* Wrijf de buitenkant van het apparaat schoon met een droge doek en gebruik nooit schurende of bijtende reinigingsmiddelen.

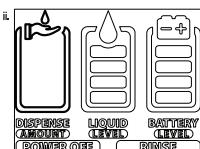
### **GEBRUIKSAANWIJZING**

1. Gebruik altijd batterijen van het vereiste formaat.
2. Vervang alle batterijen tegelijkertijd.
3. Reinig de contactpunten van de batterijen en in het batterijenvakje vooraleer u batterijen plaatst.
4. Let op de polariteitaanduidingen + en - bij het plaatsen van de batterijen.
5. Neem altijd de batterijen uit het apparaat als het lange tijd niet zal worden gebruikt.
6. Verwijder lege batterijen zo vlug mogelijk uit het apparaat.

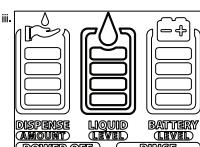
## LCD SCHERM



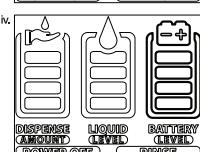
Toont de toepasselijke dosering aan van het zeep- of desinfecterend product; bijregelen doet u door gebruik te maken van de - of + toets.



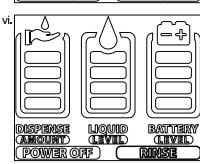
Als de dosering op NUL is afgesteld is het uitstootsysteem AFGESLOTEN en kan er geen product uit het apparaat vloeien. Regel de dosering op NUL om de batterijen te vervangen, het lebakje te reinigen en de buitenkant van het apparaat met een droge doek schoon te wrijven.



Toont het niveau van het product in het reservoir. Als er maar één staafje op het scherm verschijnt moet het reservoir worden bijgevuld.



Toont het ladingsniveau van de batterijen.



Vermits de SPOEL- functie ingezet is zal het apparaat 30 seconden lang het product vrijlaten.

## MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



U kunt helpen om het milieu te beschermen!



Denk a.u.b aan de lokale voorschriften: lever niet werkende elektrische apparaten in bij een geschikt afvalverwerkingcentrum.

## ESPAÑOL

### SINBO SD 6802 Dispensador con sensor del jabón líquido y desinfectante Instrucción del Uso

#### ¡Congratulaciones!

Dispensador de jabón líquido y desinfectante con sensor es un producto más desarrollado de su tipo.

Elegancia se encuentra con cómoda, higiene se encuentra con el diseño. Dispensador De Jabón Líquido Y Desinfectante Con Sensor es un dispensador perfecto para su jabón líquido y desinfectante de limpiar mano.

\* La tecnología del sensor de movimiento presenta el poder de funcionar saludablemente sin utilizar sus manos.

\* Los botones configurables suministran hacer salida del jabón o gel de las cantidades optimas cada vez.

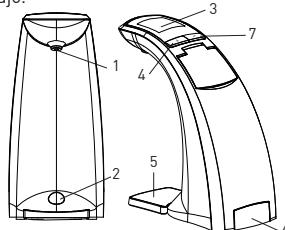
\* Tiene un diseño elegante para el uso como se monte por el muro o la mesa.

\* La bandeja de goteo coge los goteos los que usted no puede coger.

\* La bandeja de goteo se puede sacar fácilmente para la limpieza.

\* La pantalla digital iluminado de su parte trasero muestra el aviso de la batería baja, la cantidad de vaciamiento y alarma de líquido bajo.

1. Boca
2. Sensor
3. Pantalla de LCD
4. Botón de "+" para la configuración de la cantidad de vertimiento
5. Bandeja desmontable de gota
6. Tapa de pila
7. Botón de "-" para la configuración de la cantidad de vertimiento



#### IMPORTANTE:

Para evitar que el líquido se vacíe sin querer, fija las baterías antes de llenar la unidad del líquido.



#### USO

Saca la tapa de pila por deslizar hacia la dirección de la flecha. Fija 3 pilas de AAA por tener en cuenta las polarizaciones de +/- . Cierre la tapa de pila estrechamente.



máquina por el jabón líquido o desinfectante preferido y fije su mano debajo de la boca. Dispensador De Jabón Líquido Y Desinfectante Con Sensor vierte un poco de

Abre la cisterna

## **USO**

líquido.

Utilice los botones de + o - para verter más o menos líquido. En la pantalla se muestra el nivel de verter preferido. Se puede necesitar realizar la circulación de lavar cuando necesita cambiar el tipo del líquido de Dispensador De Jabón Líquido Y Desinfectante Con Sensor. Deje pulsado a los botones de + y - por tres segundos, la máquina vierte el líquido por 30 segundos. Repite este proceso hasta que no se queda líquido en la cisterna.

Para limpiar el interior de la máquina totalmente, puede repetir el proceso de lavar por poner un poco de agua dentro de la cisterna. La bandeja de gota es desmontable para hacer el proceso de la limpieza fácilmente.

### **IMPORTANTE:**

- \* El dispensador de jabón utiliza un circuito sensible del sensor infrarrojo. Para evitar afectar el circuito sin querer, por favor no ponga el dispensador de jabón debajo de la luz de sol directo.
- \* Si no utiliza por un tiempo, el líquido dentro del dispensador de jabón se puede secar y puede obturar el dispensador de jabón.
- \* Los partes que se puede estar mojado se han diseñado como la cisterna de líquido y el parte de boca. No ponga el dispensador de jabón dentro del agua, si no se daña.

### **ATENCIÓN:**

Tira las pilas usadas seguramente e inmediatamente. Guarde todas las pilas de los niños. Las pilas y los tornillos son objetos pequeños que se pueden tragar fácilmente. Si se tragan, consulta un doctor inmediatamente. No abre las pilas, no tira al fuego o no intente a recargar otra vez. No utilice las pilas nuevas o viajas en la misma unidad conjuntamente.

### **IMPORTANTE:**

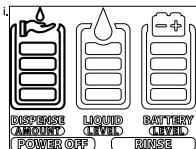
#### **Mantenimiento y Cuidado**

- \* Si el dispensador de jabón no se utilizará por un tiempo largo, saca las pilas desde el encaje de pila.
- \* No intente a controlar o reparar la máquina usted mismo. Cualquier modificación que se hace en esta máquina, si no se adopta por el parte responsable de conformidad, se causa a evitar la autoridad de utilizar la máquina del usuario.
- \* Limpie el parte exterior de la máquina por un paño seco y no utilice los materiales abrasivos para limpiar.

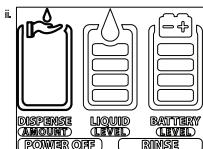
#### **Instrucción del Uso**

1. Utilice siempre con las pilas del tamaño y valor correcto con su objeto de diseño.
2. Cambia todas pilas conjuntamente.
3. Antes de fijar las pilas, limpie las superficies de las pilas y la máquina.
4. Tenga en cuenta que las pilas están fijado según la polarización correcta + y -.
5. Si no se va a utilizar la máquina, saca las pilas absolutamente.
6. Saca las pilas descargadas inmediatamente.

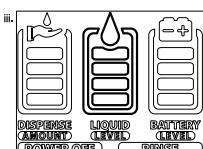
## PANTALLA DE LCD



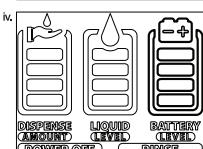
Mire la configuración de la cantidad de gota de jabón líquido y desinfectante que se puede configurar por los botones de - o +.



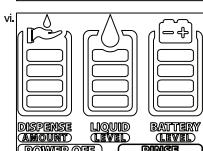
Cuando la cantidad de gota se configura al nivel de CERO, la función de la gota estará apagada. Cuando está cambiando las pilas, está limpiando la bandeja de la gota y está limpiando la máquina por paño seco, lleva la función de verter a la posición de APAGADO.



Indicador del nivel de líquido. Llena la cisterna por favor, si se muestra una línea en la pantalla.



Indicador del nivel de pila



La máquina se hace el proceso de verter por 30 segundos cuando el modo de lavar se hace activado.

### Guarde estas instrucciones para consultar



El signo de basura que tiene un singo de X encima de la basura se significa que tiene que tirar la máquina que finaliza su vida del uso en una forma sensible al medioambiente. Puede consultar a las autoridades locales para la información sobre llevar el producto al centro de reciclaje.

## RUSSIAN

SINBO SD 6802 Автомат для жидкого мыла и дезинфицирующих средств

Руководство пользователя

### Поздравляем!

Это самый продвинутый автомат с датчиком для жидкого мыла и дезинфицирующих средств из автоматов подобного рода.

Здесь элегантность сочетается с практичностью, а гигиеничность со стилем. Наш, автомат с датчиком для жидкого мыла и дезинфицирующих средств, является идеальным автоматом для мытья рук.

\* Технология датчиков, воспринимающих движение, обеспечивает здоровую возможность получать дозу моющего средства без применения рук.

\* Возможность регулирования нужного объема мыла или геля подаваемого за один раз, благодаря наличию кнопок настройки.

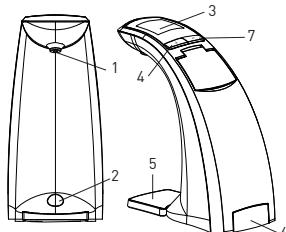
\* Элегантный дизайн, предусматривающий возможность пользования с установкой на стойку.

\* Практичный съемный лоток для сбора тех капель средства, которые не попадают на руки.

\* Лоток для сбора капель может легко сниматься и мыться.

\* Цифровой дисплей с подсветкой и индикаторами предупреждения слабой батареи, расходуемого количества и низкого уровня жидкости.

1. Отверстие
2. Датчик
3. ЖК-дисплей
4. Кнопка настройки количества подаваемого за один раз средства “+”
5. Съемный лоток для сбора капель
6. Крышка отсека для батареи
7. Кнопка настройки количества подаваемого за один раз средства “-”



### ВАЖНО:

Чтобы не допустить случайного выливания жидкости, прежде чем залить средство в резервуар, рекомендуется вставить батареи.



Открыть резервуар

### ПРИМЕНЕНИЕ

Снимите крышку отсека для батарей, сдвинув в направлении стрелки. Соблюдая полярность (соответствие знакам +/- в отсеке и батареях), установить 3 батареи ААА. Плотно закрыть крышку отсека для батарей.

Установить лоток для сбора капель. В соответствии с вашим выбором залить в резервуар устройства жидкое мыло или дезинфицирующее средство, и поместить руки под отверстие для подачи средства. Автомат с датчиком для

## ПРИМЕНЕНИЕ

жидкого мыла и дезинфицирующих средств выдаст одну дозу жидкого средства.

Чтобы отрегулировать количество средства подаваемого за один раз в большую или меньшую сторону, пользуются кнопками настройки + или -. На дисплее будет виден заданный вами показатель подачи средства за один раз. В случае необходимости замены жидкости в автомате с датчиком для жидкого мыла и дезинфицирующих средств, возможно придется выполнить цикл промывания. Нажать на кнопки + и -, и держать нажатыми в течение трех секунд. Прибор начнет непрерывную подачу жидкости в течение 30 секунд. Повторите эту операцию до полного опустошения резервуара.

Чтобы очистить резервуар изнутри, залить в него некоторое количество воды и повторить вышеописанную процедуру. С целью упрощения выполнения процедур по очистке устройства, лоток для сбора капель сделан съемным.

### ВАЖНО:

- \* В автомате с датчиком для жидкого мыла и дезинфицирующих средств применяется сверхчувствительный инфракрасный датчик. Чтобы не допустить случайного срабатывания устройства, не устанавливайте ваш автомат с датчиком для жидкого мыла и дезинфицирующих средств под прямыми солнечными лучами.
- \* Если автоматом с датчиком для жидкого мыла и дезинфицирующих средств не пользоваться долгое время, жидкое мыло может высохнуть и закупорить проход. Чтобы устранить закупорку, возникшую по подобной причине, воспользуйтесь зубочисткой или промойте водой.
- \* Из всех частей автомата с датчиком для жидкого мыла и дезинфицирующих средств только резервуар и отверстие для подачи средства могут контактировать с водой. Не погружайте в воду ваш автомат с датчиком для жидкого мыла и дезинфицирующих средств, иначе он выйдет из строя.

### ВНИМАНИЕ

Обеспечить немедленную и безопасную утилизацию отработанных батареи. Хранить все батареи в недоступном для детей месте. Батареи и шурпулы имеют небольшие размеры, поэтому легко могут быть проглочены маленькими детьми. В таком случае немедленно обратитесь к врачу. Не вскрывать батареи, не бросать батареи в огонь, не пытаться зарядить снова. Не применяйте новые и старые батареи в одном отсеке.

### ВАЖНО:

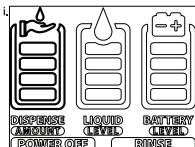
#### Чистка и обслуживание

- \* Если автоматом для жидкого мыла не будут пользоваться в течение длительного времени, необходимо вынуть батареи из отсека для батареи.
- \* Не пытайтесь самостоятельно разобрать или отремонтировать прибор. Фирма не несет ответственности за несанкционированные изготовителем изменения, выполненные пользователем, и могущие воспрепятствовать нормальной работе прибора.
- \* Для очистки поверхности прибора пользуйтесь только сухой тканью, никогда не применяйте абразивные чистящие средства.

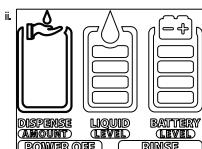
### Инструкция по применению

1. Всегда пользуйтесь только теми батареями, которые соответствуют целям назначения и заданным размерам и параметрам.
2. Всегда меняйте все батареи в комплекте.
3. Перед установкой батарей зачистите места контактов батареи с устройством.
4. Убедитесь в том, что батареи устанавливаются с соблюдением полярности, знаков + и -.
5. Если прибором не будут пользоваться в течение длительного срока, удалите батареи.
6. Удаляйте старые батареи как только заряд ослабнет.

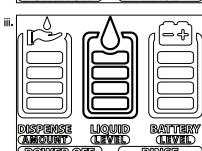
## ЖК-дисплей



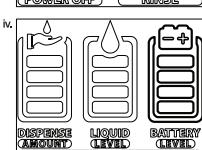
Показывает отрегулированное количество разового выхода жидкого мыла или дезинфицирующего средства; регулируется с помощью кнопок - или +



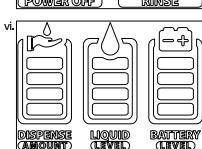
Если количество выпуска жидкости установлено на нулевой уровень "НУЛЬ", функция подачи средства переходит в положение "КАРАЛИ" (ВЫКЛЮЧЕНО). Функцией "КАРАЛИ" (ВЫКЛЮЧЕНО) рекомендуется пользоваться при замене батарей, очистке лотка для сбора капель или протирке прибора сухой тканью.



Индикатор уровня жидкости. Пожалуйста, после того, как индикатор уровня жидкости на дисплее покажет одно деление, заполните резервуар.



Индикатор уровня заряда батареи.



При активизации функции « DURULAMA » (промывка), прибор начинает непрерывную подачу средства в течение 30 секунд.

### Сохраните это руководство в качестве источника информации.

 Значок с перечеркнутым мусорным баком означает, что после истечения срока службы этого прибора его не следует выбрасывать с остальными бытовыми отходами. Избавляться от  прибора необходимо в соответствии с местными предписаниями, которые касаются утилизации электробытовых приборов. Информацию о месте нахождении пункта сбора вторичного сырья можно получить в городской мэрии или представителей местного самоуправления.

## عربة

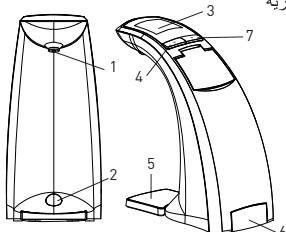
SD 6802 SINBO

آلة الصابون بجهاز استشعار وتحفيظ  
دليل الاستعمال

تهانينا !

إن آلة الصابون بجهاز لاستشعار و التفقيض هي منأحدث ما يوجد الأن بين أصناف الآلات المنظورة .  
وهي تتغزّل بكونها جميلة و عملية و صحية . وإن جهازكم هذا مثالى لاحتواه صابونكم السائل و مختلف أنواع سوانكلم المعقمة  
الصالحة لتنظيف اليدين .

- تحتوي على تكولوجيا استشعار التحرك ، فتجعل الاستعمال ممكنا بشكل صحي من دون أي تلامس يدوي .
- ازرار التحكم قابلة للضغط ، وهي تساعد على ضبط في كل مرّة ، كمية سيلان الصابون أو الجل .
- لذلة تصميم جميل ، ويمكن استعمالها من فوق المنضدة
- طبق عملي للتقطير ، أجمع ما لم يتقدّر فوق يديك .
- طبق للتقطير يمكن فكه لتسهيل تنظيفه .
- شاشة رقمية ذات إضاءة خلفية تشير إلى ضعف مستوى شحن البطارية  
و إلى كمية سيلان السائل الصابوني و إلى نقصن الكمية فيه .



1. فتح

2. جهاز استشعار

LCD شاشة

3. زر " " لضبط كمية التقطير

4. طبق لمحافظة سد التقطير قابل للفك

5. غطاء البطارية

6. زر " " لضبط كمية التقطير

7. ضبط كمية التقطير

تنبيه:

وقاية من السيلان الزائد، قوموا بتركيب البطارية قبل تركيب قسم السوائل.

### طريقة الاستعمال

على غطاء قسم البطارية وادفع به إلى الخارج في اتجاه إشارة AA . ركب 3 بطاريات AA داخل القسم حسب الاتجاه +/+/-/-

إليه . أرجع الغطاء إلى مكانه ثمْأغلق به قسم البطارية .

ركب سند المطبق الحافظ للتقطير ثمْ ضع فيه المطبق .

املاً حسب الاختيار بالصابون السائل أو سائل تفقيض، ثمْ ضع يدك تحت فم الحنفية .ستقوم

الآلة بإفراز كمية من السائل .لزيادة

او تنتقش من كمية السائل، اضغط بالترتيب على زرين + او - . ستظهر على الشاشة الكمية

المفترضة للسائل .بإمكانك تغيير

عدة مرات نوعية السائل الموجودة في الآلة عن طريق تفريغها وتحقيق ذلك، واصل الضغط

و لمدة 3 ثوانٍ على الدوام على زر " "+" .

و " "-" . سيقوم الجهاز بتفرغ لمدة 30 ثانية السائل الموجود فيه .بعد هذه العملية إلى أن يسيل

كل ما يحتويه الجهاز .

تنظيف الخزنة يمكن إضافة كمية من الماء، ثمْ قم بإعادة عملية التفريغ نفسها . عند الحاجة، يمكن

إخراج طبق التقطير من مكانه لتسهيل عملية التنظيف .



فتح الخزان

هام

• تستعمل آلة الصابون السائل دائرة استشعرية حساسة للأشعة دون الحرارة .ولذا، وقاية من وقوع حوادث .

## هام

- الرجاء عدم وضع آلة الصابون السائل مباشرة تحت الأشعة الشمسية.
- إذا ما انقطع الاستعمال لمدة، فمن الممكن أن يجف السائل الصابوني الموجود في آلة الصابون السائل فيتبسب ذلك في انسدادها والتخلص من ذلك، يمكن استعمال عود ادخال أو ماء للتبريج.
- لقد صممت آلة الصابون السائل بحيث تكون خزنة الصابون و فم الحفنة فحسب في اتصال بالماء، لا تغطس في الماء الآلة الصابون بجهاز للاستشعار والتعميم، إذ يمكن أن يسبب لها ذلك أضرارا.

### تنبيه

أعد إلى التخلص فوراً من البطاريات المستعملة بطريقة آمنة. أبعدها عن متناول الأطفال. إنّ البطاريات واللوايپ هي عبارة عن قطع صغيرة سهل بعثها فإذا ما حدث ذلك فيجب إعادة الطبيب في الحال. لا تفتح داخل محتوى البطارية ولا ترمي بها في الدار. ولا تحاول إعادة شحنها ولا تضع البطارية المستعملة والبطارية الجديدة في نفس القسم.

### هام!

#### التنظيف والصيانة

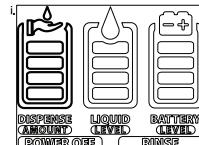
- إذا كان استعمال الآلة الصابون بجهاز للاستشعار والتعميم سيتوقف لمدة طويلة، أخرج البطاريات من القسم الموجودة فيه.
- لا تحاول فك أو إصلاح قطع الجهاز بنفسك، إن التغييرات المطردة في الجهاز والتي لا تقبل الشركة الصانعة مسؤوليتها، يمكن أن تتحول دون استعمالك للجهاز.
- لتنظيف الجهاز لا تستعمل إلا قطعة من القماش الجاف، والامتناع تماماً عن استعمال أي مادة من المواد الحادة.

#### تعليمات الاستعمال

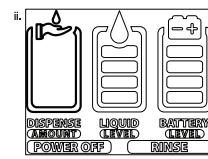
1. احرص على استعمال دانما البطاريات للغاية التي جعلت من أجلها وبالحجم والقيمة الذين تمّ النص عليهم.
2. قم بتغيير البطاريات كلها في نفس الوقت.
3. قبل تركيب البطاريات، قم أولاً بتنظيف مساحات التي تتمس أكثر في الجهاز.
4. تأكد من تركيب البطاريات وفقاً لاتجاه قطبيها "+" و "-".
5. إذا كنت لن تستعمل الجهاز لمدة طويلة، احرص على إخراج البطاريات من الجهاز.
6. قم بإخراج فوراً البطاريات التي نفذ شحنها.

## شاشة LCD

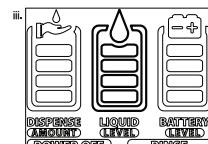
تظهر الكمية التي تم ضبطها لتفريغ الآلة من السائل الصابوني أو السائل المعقم، يمكن أن تضبط ذلك بزر "+" أو "-".



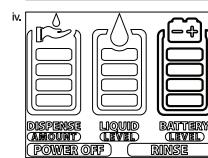
عند ضبط كمية التفريغ في درجة "الصفر" تكون وظيفة التقاطر في وضع "مغلق" ينصح بوضع وظيفة التقاطر في وضع "مغلق" عند تغيير البطارية، و عند تنظيف طبق التقاطر و عند مسح الآلة بقطعة من القماش الجاف.



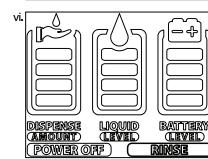
مؤشر لمستوى السائل، عندما يكون مستوى السائل يشير إلى خط فحص على الشاشة، الرجاء إعادة ملا الآلة.



مؤشر لمستوى الشحن في البطارية



عندما تكون وظيفة الغسل مستغلة، سيقوم الجهاز بتفريغ لمدة 30 ثانية السائل الموجود فيه



## HRVATSKI

### SINBO SD 6802

### Aparat za tekući sapun i dezinfekcijsko sredstvo sa senzorom Uputstvo za uporabu

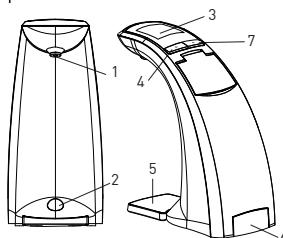
#### Čestitamo!

Aparat za tekući sapun i dezinfekcijsko sredstvo sa senzorom, jedan je od najsvršenijih proizvoda ove vrste.

Spoj elegancije sa praktičnošću i higijene sa stilom. Aparat za tekući sapun i dezinfekcijsko sredstvo sa senzorom odličan je automat za tekući sapun i dezinfekcijska sredstva za čišćenje ruku.

- Zahvaljujući tehnologiji senzora aparat možete rabiti bez dodira.
- Zahvaljujući tipki za podešavanje iz aparata će uvek izaći određena količina tekućeg sapuna ili gela.
- Moderan dizajn prikladan za uporabu na stolu.
- Praktičan pladanj za kapanje zadržava sapun koji se nije izlio na vašu ruku.
- Pladanj za kapanje je odvojiv i jednostavan za čišćenje.
- Osvjetljeni digitalni zaslon sadrži indikatore slabe baterije, količine izlivenog sapuna i smanjene količine tekućine u aparatu.

1. Otvor
2. Senzor
3. LCD Zaslon
4. Tipka "+" za podešavanje količine izlivenog sapuna
5. Odvojivi pladanj za kapanje
6. Poklopac za bateriju
7. Tipka "-" za podešavanje količine izlivenog sapuna



#### BITNO:

Da ne bi došlo do slučajnog proljevanja tekućine, prije početka punjenja spremnika za sapun savjetujemo vam da prvo umetnete baterije.

#### RUKOVANJE

Poklopac za bateriju gurnite u smjeru strelice i izvadite. U utor za baterije umetnite 3 baterije AAA vodeći računa o pravilima polarizacije +/- . Čvrsto zatvorite poklopac utora za baterije.

Postavite pladanj za kapanje. U aparat naspite željeni tekući sapun ili sredstvo za dezinfekciju i postavite ruku ispod otvora.



Otvorite Spremnik

## RUKOVANJE

Aparat za tekući sapun i sredstvo za dezinfekciju sa senzorom će automatski ispuštit jednu količinu sapuna.

Za podešavanje količine izlivenog sapuna rabite tipke + ili - . Na zaslonu će se pojaviti podešena razina tekućine. Kada bude potrebno da zamjenite vrstu tekućine u Aparatu za tekući sapun i sredstvo za dezinfekciju sa senzorom, možda će biti potrebno da isperete aparat. Tipke + i - držite pritisnute 3 sekunde, aparat će za 30 sekundi isprazniti svu količinu sapuna. Postupak ponovite sve dok se ne isprazni sva količina sapuna iz spremnika.

Za potpuno čišćenje u aparat uspite jednu količinu vode i ponovite postupak ispiranja. Pladanj za kapanje je odvojiv za jednostavno čišćenje.

### BITNO:

- Aparat za tekući sapun i sredstvo za dezinfekciju sa senzorom koristi osjetljivi infracrveni senzor. Aparat za tekući sapun ne izlažite direktnim sunčevim zracima da ne bi došlo do slučajnog aktiviranja aparata.
- Ako automat za tekući sapun i sredstvo za dezinfekciju sa senzorom dugo vremena ne rabite tekućina u njemu se može osušiti i dovesti do začepljenja aparata. U tom slučaju začepljenost aparata možete odkloniti uporabom čačkalice i vode.
- Dijelovi aparata koji mogu doći u kontakt sa vodom su spremnik i otvor za ispuš sapuna. Automat za tekući sapun i sredstvo za dezinfekciju ne uranajte u vodu. U suprotnom može doći do kvara aparata.

### POZOR

Istrošene baterije odmah zbrinite na siguran način. Baterije držite na mjestima koja su nedostupna djeci. Baterije i vijci su sitni predmeti koje djeca mogu прогутати. U slučaju gutanja baterije odmah se obratite ljekaru. Nipošto ne pokušavajte otvoriti baterije, ne bacajte ih u vatru i ne pokušavajte ih ponovo napuniti. Ne rabite istovremeno nove i već rabljene baterije.

### BITNO:

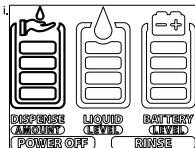
#### Održavanje

- Iz aparata koji nećete rabiti dugo vremena izvadite baterije.
- Ne pokušavajte sami otvarati i popravljati aparat. Bilo kakva izmjena na ovom apарату коју ne odobrava proizvođač može biti razlog da korisniku bude oduzeto pravo na uporabu ovog aparat-a.
- Vanjsku površinu aparata očistite suhom krpom. Nipošto ne rabite abrazivna sredstva za čišćenje.

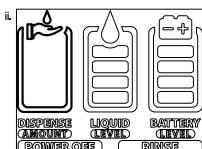
#### Upute za uporabu

1. Uvijek rabite odgovarajuće baterije ispravne veličine i vrijednosti.
2. Sve baterije zamjenite zajedno.
3. Prije umetanja baterija očistite kontaktne točke na baterijama i aparatu.
4. Uverite se da ste baterije postavili ispravno prema pravilu polariteta + ve -.
5. Obavezno izvadite baterije iz aparata kojeg duže vremena nećete rabiti.
6. Što prije izvadite istošene baterije iz aparata.

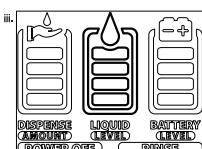
## LCD ZASLON



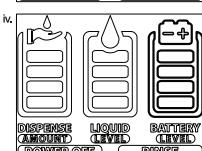
Tipkama - ili + možete prikazati količinu podešenog tekućeg sapuna ili sredstva za dezinfekciju koja će se izliti iz aparata.



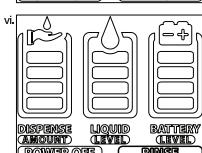
Podešavanjem količine izlivenog sapuna na NULU aparat će biti isključen. Kada vršite zamjenu baterija, čistite pladanj za kapanje i aparat čistite suhom krpom, funkciju ispuštanja sapuna podesite na NULU to jest ISKLJUČENO.



Indikator razine tekućine. Ako je na zaslonu ostala samo jedna crtica molimo vas da napunite spremnik.



Indikator razine baterije.



Aktiviranjem modusa ISPIRANJE aparat će tijekom 30 sekundi isprazniti tekućinu



## **YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ**

**ADANA-SEYHAN-DORUK SOĞUTMA** -RESATBEY MAH. AV. MEHMET EROLGU CAD. NO:8-TEL.:0322 458 55 14 **ADANA-KOZAN-DURAN SOĞUTMA**-CUMHURİYET MH. DEDEOĞLU SK. SİS. APT. -TEL.:0322 516 57 78 **ADANA-SEYHAN-DÜZÖVA ELEKTRİK** - KÜCAK SUAT MEHDİYAN HALİL HAN MRK NO 32 -TEL.:0322 363 67 87 **ADANA-SEYHAN-ÖZER ELEKTRONİK** -OBALARA CAD. SALIH ZEKİ BUGAY İHN: NO:11 -TEL.:0322 352 25 75 **ADANA-SEYHAN-SERİN ELEKTRONİK** - MAHESİGAM MH. KENAN EVREN BULV. 21 SK. KAROL SİT. E BLOK NO:2/A -TEL.:0322 233 74 84 **ADANA-CEYHAN-URANYUM ELEKTRONİK** - İNÖNÜ BULVARI NO: 172 -TEL.:0322 611 29 95 **ADANA-CEYHAN-CEYHAN ELEKTRONİK** - BÜYÜKKIRİM MH. MEHMET SERİF YÜĞÜT İHN: CD. 4SK. NO:3/B-TEL.: 0322 613 65 46 **ADIYAMAN-YILDIRM SERVIS** - BAHÇELEVİLER MH. 177 SK. NO:2 -TEL.:0416 214 40 83 **ADIYAMAN-KAHTA EKV ALET**, TÂMÂRCİSİ FATH MH. ZAFER CAD. NO:20 -TEL.:0416 275 99 89 **ADIYAMAN-UNAL ELEKTRONİK**-BAHÇELEVİLER MAH. ESKI KAHTA CAD. NO:1/A-TEL.:0416 216 75 56 **ADIYAMAN-BEYAZ EŞYA TÂMÂRİ**-CATI MH. BADEM CAD. NO:11 BESELİ NI:TEL.:0416 318 32 00 **AFYON-EMİN ELEKTRONİK**-ENSTITÜ CAD. NO:19 -TEL.:0272 215 43 32 **AFYON-DİNAR-GÖKEÇEÜLÜ ELEKTRİK**-EMİNİYET Mİ. YENİVOL CAD. 146 BLOK NO:4 -TEL.: 0272 335 53 44 **AĞRI-PATNO-ACELE PESİN ELEKTRONİK**-BUHARA SK. NO:12 -TEL.:0472 616 46 08 **AĞRI-ÖZPAK ELEKTRONİK**-ESKİ VADA CAD. NO:34 /TEL.:0472 216 53 14 **AKSARAY-TİTNA ELEKTRİK**-TAS PAZARI MH. SEHTİ HATIP UCKUN SK. ESKI ENSTITÜ CAD. NO:1/A-TEL.:0358 212 61 66 **AMASYA-SULUJOVA-ÇALIŞKAN ELEKTRONİK**-OZEL İDARE İHN: HANI NO:121-TEL.:0358 417 18 64 **AMASYA-FLAŞ ELEKTRONİK**-YÜZEVLER MAH.TURUMTAŞ SK. NO:25 DEMİRİD APT. ALTI-TEL.:0358 212 33 71 **ANKARA-PURSAKLAR-DEMİR TEKNİK**-MERKEZ Mİ. MELİKSİD CAD. NO:11/A-TEL.:0312 328 112 **ANKARA-YENİMAHALLE-ERDOĞDU SOĞUTMA**-CARSI ML DAMLAŞDOL SK. NO:7/C-TEL.:0312 315 60 25 **ANKARA-KECİREÖN-VEFƏ ELEKTRONİK**-PINARBAŞI MH. ASIK PASA CAD. NO:67/C-TEL.:0312 384 42 30 **ANKARA-MAMAK-YÜCEL ELEKTRONİK**-ASIM GUNDÜZ CAD. 202-TEL.:0312 365 14 14 **ANKARA-CANKAYA-GÖKSEL ELEKTRONİK**-21.CD. KARTAL KAYA APT. NO:29/A KIRKONURAL KAD. 0312 492 46 52 **ANKARA-CANKAYA-ATIC LİTEŞİM**-SELANIK CAD. NO: 313/T-TEL.: 0312 419 82 70 **ANKARA-GÖLBAŞI-BEKS SERVİS HİZMETLERİ**-SEGİMLER MAH. CEMAL GÜREL CAD. NO:51/A-TEL.:0312 484 21 19 **ANKARA-BEYPAZARI-DÖĞAN TEKNİK**-KAYHAN GÜVEN CAD. NO:22/C-TEL.:0312 762 89 19 **ANKARA-SİNAN-YİĞİT TEKNİK**-ONARIM M.C.M. 12 CADDE GÜLŞÜYÜ SK. NO:5/2-TEL.:0312 264 10 31 **ANKARA-KECİREÖN-MERT TEKNİK SERVİS**-OZYURT CAD. NO:27/A AKESTE HALK EĞİTİM MERKEZİ Mİ. MELİKSİD CAD. NO:12-TEL.:0466 212 10 82 **AYDIN-YILDIRIM ELEKTRİK**-ATATURK CAD. NO:69-TEL.:0476 211 28 58 **ARTVIN-ARTVIN ELEKTRİK**-ALTINTAŞ MH. HÜRRİYET CAD. NO:161 -B.TEL.: 0256 315 43 21 **BALIKESİS-BANDIRMA-ANIL SOĞUTMA**-GÜNYAĞIN MAD. 20,OKUL ALTINTAŞ MH. HÜRRİYET CAD. NO:161 -B.TEL.: 0256 315 516 26 40 **AYDIN-NIZARİLLİ BALKİS ELEKTRONİK**-ALİTTAŞ MH. HÜRRİYET CAD. NO:16/A-TEL.:0266 713 56 78 **BALKİSES-EDREMİT-ÖZER TEKNİK**-CAM VATASI MH. PARK CAD. NO:12/A-TEL.:0266 373 12 44 **BALKİSES-BURHANİYE-ÜĞUR TEKNİK SOĞUTMA**-MAHKEME MH. MİTHAPTAŞA CAD. NO:48-TEL.:0266 412 86 98 **BALKİSES-KILIÇ ELEKTRONİK**-YENİ CARŞI BASIN SK. NO: 4/B-TEL.:0266-241 87 58 **BALKİSES-GÖNEN-GÜRES ELEKTRONİK**-MALKOC MAH. MÜFTÜYEVİSKET CAD. 76.50K. NO:2/B-TEL.:0266 762 01 28 **BALKİSES-BANDIRMA-DİJİTAL ELEKTRONİK**-17 EYLÜL MAH.HAVUZLU BAŞHEKSKİ SK.NO:8/A-TEL.:0266 715 16 46 **BALKİSES-ERDEMİR-ERKEK TEKNİK** -YALI MH. HÜKÜMET CAD. NO: 55-TEL.:0266 845 61 10 97 **BARTIN-MARTI ELEKTRONİK**-HENDEYEKA CAD. ORTA MAH.101/B-TEL.:0378 228 34 22 **BATMAN-SAHİNLER ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CAD. NO: 20/2000 IS MERKEZİ KARSISI-TEL.:0488 211 17 02 **BİLECIK-EDEBÄLİ TEKNİK**-ISTİKLAK MH. V.REFIK A ÖZTÜRK CAD. NO: 1/A-TEL.:0228 214 46 80 **BİNGÖL-KARİLOVA-MEHMET KARALT** - KARTAL ELEKTRONİK-CUMHURİYET CAD. NO: 18/E-TEL.:0426 511 23 39 **BİNGÖL-SİMDİ ELEKTRONİK**-YENİSEHIR MH. YESİM SK. BOĞATEKIN APT ALTI NO:14/C-TEL.:0426 213 77 56 **BITLİS-AHLAT-ÜĞUR SOĞUTMA**-KONULTULAR YUKARI KARSİ-TEL.:0434 412 41 72 **BITLİS-DİZAYN ELEKTRİK**-NUR CAD. EREM CENTER IS MERKEZİKAT: 2 NO:5-TEL.:0434 226 74 43 **BOLU-BEST ELEKTRONİK**-TABAKALAR MAH. CUMHURİYET CAD. NO:28/B-TEL.:0374 212 26 73 **BURSA-OSMANGAZİ-AKYÜZ ELEKTRONİK**-CIRPAN Mİ. UYSAL SK. NO:13/B-TEL.:0224 254 60 76 **BURSA-GÜMEL-ACİL TV TAMİR SERVİS**-DEMİR SUBAŞI MH. FIRIN SK. NO:7-TEL.:0224 511 70 20 **BURSA-MUDANÇA-ER TİCARET**-OMBEREY MH. CAMİ SK. SU APART. NO:30-TEL.:0224 546 86 16 **BURSA-MUSTAFAKEMALPAS-AĞUS ELEKTRİK**-HAMZABEY MAHALLESİ PAZARYERİ SOKAK NO: 2/A-TEL.:0224 413 19 99 **BURSA-İNEGÖL-S.BS ELEKTRONİK**-OSMANİYE MH. DERE SK. NO:25/D-TEL.:0224 715 48 94 **BURSA-KARACABAĞ-GÜRNİK TİCARET**-RUNGUPÇASİ MH. 14. SK. NO:11-TEL.:0224 676 56 80 **BURSA-NİLÜFER-ÖZ TEKNİK KARAMAN** KARAMAN MH. BAYINDIR SK. NO: B/AB CARREFOUR KARSISI-TEL.: 0224 249 12 48 **CANAKKALE-ÇAN-TÜRKER ELEKTRONİK**-CUMHURİYET MAH. CANAKKALE CAD. NO:41-TEL.:0286 416 13 89 **CANAKKALE-GENLİBULU-GÜVEN ELEKTRONİK**-YAZICIZADE MAH. MIRALAY SEFİK AKER CAD. 2. SON NO:4/A-TEL.:0286 566 90 70 **CANAKKALE-KERMEZ-SAM ELEKTRONİK**-ISMETPAŞA MH. ARSLANCA SK.-TEL.:0286 212 35 59 **CORUM-CHİRTİ SOĞUTMA**-CANAKKALE KİRALIK ÇARŞI CAD. NO:1-TEL.:0286 412 23 18 **CORUM-KARACABAĞ-GÜRNİK TİCARET**-KARACABAĞ-YENİVOL MH. MUFTU AHMET GÖKSEME SK. NO: 5 / I-TEL.:0364 225 70 58 **CORUM-UGUR ELEKTRONİK**-CENGİZELİP CAD. NO:2/F-TEL.:0364 224 68 09 **CORUM-ALACA-EROL ELEKTRONİK**-AYHAN MH. ANKARA CAD. NO:18-TEL.:0364 411 42 03 **CORUM-GÜNDÜZ BEYAZ EŞYA SERVİSİ-SUNGURLU**-SUNGURLU MH. ÇANKIRI SK. NO: 46-TEL.:0364 311 31 11 **DENİZLİ-KARDELEN SOĞUTMA-EMEK** CAD. NO: 30-TEL.:0258 241 67 31 **DENİZLİ-ÖZ ELEKTRONİK**-CAYBASİ CAD. UNAL APT. NO: 28-TEL.:0258 261 29 29 **DENİZLİ-MERKEZ-CAGLAYAN SOĞUTMA**-TOPRAKLIK MH. TURAN GÜNES CAD. NO:34/TELE: 0258 242 85 86 **DIYARBAKIR-BİSİM-KİL** ELEKTRİK-KURTULUS MH. AHMET ARAL BULVARI: 19/NF-TEL.:0412 223 33 46 **DIYARBAKIR-SILVAN-DİGITAL ELEKTRONİK**-KALE MH. SAMİÇEKİN SK. NO:9/B-TEL.:0412 231 // 14 **DIYARBAKIR-JALDAN-PEŞEN**-YENİMAH. 10X MAFİC CAD. NO:747

## YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

TEL.:0412 511 24 10 **DİYARBAKIR-BAĞLAR-AZİZ ELEKTRONİK**-HATBOYU CD. 469 SK. NO:3/B-TEL.; 0412 236 81 10 **DÜZCE-ENSAR TEK SU SİSTEMLERİ**-AZIMINLI MH. AYDINPINAR CD. SERHAT SK NO:1/B-TEL.; 0380 514 34 12 **DÜZCE-BÜLÜS ELEKTRONİK**-CEDİDİYE MAH. MİMAR SINAN CAD.-TEL.: 0380 514 66 81 **EDİRNE-UZUNKÖPRÜ-GÜVEN TEKNİK**-GAZİ CAD. YUSUF SOK. YURDACAN PASAJI NO:7-TEL.:0284 513 89 66 **EDİRNE-YILDIZ SOĞUTMA**-1.MURAT MH. GÜNGÖR MAZLUM CAD. SERHAT SİTESİ B/BLOK 35/A-TEL.:0284 235 37 63 **EDİRNE-KEŞAN-MUTLU TEKNİK**-YUKARI ZAFERİYE MH. İLYASBEY CT. NO:3/B-TEL.:0284 715 22 7 **ELAZİĞ-ÖZDEV TEKNİK** -IZZEPTASA MAH.KAZIM BAYER CAD.NO:24/A-TEL.:0424 238 51 67 **ELAZİĞ-YILMAZ BOBİN AJ-YENİ MAH.** KEMAL SEDELE CAD. NO: 12/E-TEL.:0424 212 08 96 **ELAZİĞ-GÜNES ELEKTRONİK**-KÜLTÜR MAH. VALİ FAHRİBEY CAD.NO:113/D-TEL.:0424 233 10 18 **ERZİNCAN-AYDINLAR ELEKTRİK-INÖNÜ** MAH. MERKEZ ÇARŞISI 15.SİH NO:5-TEL.:0446 223 59 76 **ERZİNCAN-REFAHİYE-BİLGİN ELEKTRONİK**-ERZİNCAN CAD. BELEDİYE İS HANI-TEL.:0446 611 26 10 **ERZURUM-OLTU-GÜVEN ELEKTRONİK**-ZİYABEY CAD. BELEDİYE PSJ. NO:6-TEL.:0442 816 42 23 **ERZURUM-ATILAY ELEKTRONİK**-KONGRE CAD. HASIRHAN PASJ. NO:87-TEL.:0442 213 30 60 **ERZURUM-İSPİRLİ YILMAZ ELEKTRONİK**-YİYAPAS CAD. ASAĞI MH. NO:186-TEL.:0442 451 40 95 **ESKİSEHIR-ARZU ELEKTRONİK**-DELİKLİTAS MH. GÜRMAN SOK. NO:37/B-TEL.:0222 234 87 15 **ESKİSEHIR-SİVRİHİSAR-DERMAN ELEKTRONİK**-CAMİKEİR MH. YUNUSEME CAD. NO:7-TEL.:0222 711 22 60 **GAZİANTEP-ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ TAMİCİSİ**-MUTERİM ASİN CAD. KORUKÇU SOK. NO:8/A-TEL.:0342 233 00 73 **GAZİANTEP-İSLAHİYE-YILMAZ SOĞUTMA**-AYDINLIK MH. GÖZ CAD. ÜNLÜ SİTESİ NO: 2-TEL.:0342 862 12 20 **GAZİANTEP-İKİZÖĞÜL ELEKTRONİK**-BEY MAH. EBLEHAN ÇARŞISI NO:12/A-TEL.:0342 230 71 00 **GAZİANTEP-NİZİP-CAPAN TEKNİK**-CUMHURİYET MAH. MERMER SOK. NO:10-TEL.:0342 517 51 66 **GİRESUN-BULANCAK-YÜKSEL SOĞUTMA**-İHSANIYE MH. CEMAL GÜRSEL CAD. NO: 257-TEL.:0454 318 17 28 **GİRESUN-ÜĞUR ELEKTRONİK**-HACI HÜSEYN MH. GAZİ CD. NO: 185 / 1-TEL.:0454 212 00 90 **GÜMÜŞHANE-GÜMÜŞHANE SERVİSİ**-HASANBEY MH. HASANBEY CD.NO:17/A-TEL.:0456 213 51 54 **HATAY-SAMANDAĞ-GÜNES ELEKTRİK**-ATATÜRK MAH. İSKELE CAD. HAYUK PSJ.NO:38-B-TEL.:0326 512 71 00 **HATAY-KIRKINAR-SEREN MAKINA**-BARBAROS MAH. BOZTEPE CAD. NO:23/B-TEL.:0326 344 32 49 **HATAY-ANTAKYA-SERİ SOĞUTMA**-KURTULUS CT. NO:51/C-TEL.:0326 213 28 32 **HATAY-ERZİN-YELİZ BOBİN AJ-MUSTAFALİ** MH. İSTASYON CD. NO: 143-TEL.:0326 68148 32 **HATAY-REYHANLI-BAS TEKNİK SOĞUTMA**-ATATÜRK CD. DOĞÜCÜLER İSHANI NO:1-TEL.:0326 413 44 00 **HATAY-REYHANLI-ÖZ SOĞUTMA**-CUMHURİYET MH. TAYFUR SÖKMEN CD. NO:26/B-TEL.: 0326 413 21 22 **HATAY-DÖRTVİL-FATİH ELEKTRONİK**-SANAYI MH. EVREN CAD. YENİ SINEMA ÇARŞISI NO:15 - TEL.:0326 712 86 46 **HATAY-İSKENDERUN-GÜLSTAN ELEKTRONİK**-KURTULUS MH. S.OĞUZ YENER CD. NO:64/C-TEL.:0326 613 50 64 **İĞDIR-PARLAK TEKNİK**-TOPÇULAR CD. NO:34-TEL.:0476 227 47 51 **İSPARTA-ÖSYÖSLAR SOĞUTMA**-YAYLA MAH. İSMETPASA CAD. NO: 60 SİFA TIP MERKEZİ ALTI-TEL.:0246 223 13 61 **İÇEL-ERDEMİL-ESEN ELEKTRİK**-MERKEZ MAH. ATATÜRK CAD. NO:11-TEL.:0324 515 68 87 **İÇEL-MEZİTLİ AKINSOĞUTMA&ELEKTRONİK**-GMK.BUL. FATİH MH. 18 SK.ZÜGDÜĞÜN SİT. 3/A-TEL.:0324 359 64 34 **İÇEL-PINAR ELEKTRONİK**-MAHMUDİYE MH. 108. CD. NO:32/B-TEL.:0324 336 82 98 **İÇEL-TARSUS-MERT ELEKTRONİK**-GAZİLER MAH. ATATÜRK BULV. NO:119-TEL.:0324 626 83 98 **İÇEL-TARSUS-TEKNİK İS ELEKTRİK TİC.**-ATATÜRK CAD. UĞUR İS HANI NO:1-TEL.:0324 6242797 **İÇEL-ANAMUR-ÇELİK ELEKTRONİK**-BAHÇE MH. ORMAN İLETMESİ ALTI NO:61/B-TEL.:0324 814 85 90 **İÇEL-HAKAN ELEKTRONİK**-BAHÇELEVLER MH. 1809 SK. DİNLİ APT.ALTI NO:3/B-TEL.:0324 328 03 25 **İÇEL-SİLİLKE-SADIK ELEKTRİK**-GOKSU MAH. OGUZKAAN CAD. DERYALAR APT.NO:22/B-TEL.:0324 714 05 54 **İSTANBUL-ATAŞEHİR-VURAL ELEKTRONİK**-KARAMAN ÇİFTLİK YOLU NO:12IESKİ PTT HAST. KARSISI İÇERKENKÖYLÜ CAD. NO: 216 575 63 35 **İSTANBUL-ŞİŞLİ-VİLKİ TİCARET-SEMEN** SK. NO:27/A KURTULUS-TEL.:0212-233 80 53 **İSTANBUL-KÜÇÜKÇEKMECE-ÇAĞDAŞ SERVİS**-CENNETH MAH.YEMAL BEYATİ CAD.NO:14/D-TEL.:0212 576 35 30 **İSTANBUL-ZEYTİNBURNU-KARDEŞLER SOĞUTMA-SEVİT** NİZAM MAH. SEHİT ERKAN AYLANAK SK.O:11-TEL.:0212 546 57 36 **İSTANBUL-ESLENLER-YILDIRIM ELEKTRONİK**-KAZIM KARABEKİR MAH. 2 SK. NO:10-TEL.:0212 611 10 76 **İSTANBUL-EMİNÖNÜ-İRMAK DIS TİCARET**-TAHTAKALE CD. TAHTAKALE TİCARET MERKEZİ NO:34 2.800DM NO:204-TEL.:0212 520 55 50 **İSTANBUL-ÜMRANIYE-GÜL-SER TEKNİK SERVİS**-NAMIK KEMAL MH. SUTCU İMAN CD. SÜTCÜ ÇIKMAZI NO:6/1 - TEL.:0216 335 60 19 **İSTANBUL-ÜMRANIYE-GÜZDE ELEKTRONİK**-ATATÜRK CAD. YILEMDAŞ CD. YILDIZ NO:12/A-TEL.:0216 329 57 03 **İSTANBUL-MALTEPE-GÜR TEKNİK SERVİS**-BAĞDAT CD. BÖYLÜYAR SK. NO:3/A-TEL.:0216 352 25 20 **İSTANBUL-BEYLİKDÜZÜ-SC ELEKTRONİK**-GÜZELYÜRT MH. MİMAR SINAN CD. NO:71-TEL.:0212 852 34 45 **İSTANBUL-GAZİOSMANPAŞA-DEDEOĞLU ELEKTRİK**-212 SK NO:4 SULTANCİFTLİK-TEL.:0212 594 50 91 **İSTANBUL-TUZLA-AKİN İS TEKNİK SERVİS**-YILMAZ MH. FÇAKMAK CD. ISMAIL AĞA SK. NO:11-TEL.:0216 395 66 62 **İSTANBUL-SARIYER-HİSAR SERVİS** 1-NURİPAŞA CD NO:84 BAĞLAR MEVKİ YENİKÖY-TEL.:0212 223 27 96 **İSTANBUL-SARIYER-HİLAL SOĞUTMA**-KAPTAN SK. NO:2-TEL.:0212 218 45 61 **İSTANBUL-BÜYÜKÇEKMECE-AYGÜL DEKORASYON**-19 MAYIS MH. OSMAN GAZİ CD. NO: 7-TEL.:0212 881 33 18 **İSTANBUL-GAZİOSMANPAŞA-ÇAM TEKNİK**-İSLAMBİYEH MAH NECİF FAZIL CAD. 25 SK NO:25-TEL.:0212 597 84 62 **İSTANBUL-KÜÇÜKÇEKMECE-YILDIZ ELEKTRİK SOĞUTMA**-HALKALI CAD. ADOLUŞU CAD. NO:185-TEL.:0212 580 76 02 **İSTANBUL-KÜÇÜKÇEKMECE-BATI TEKNİK**-GÜLTEPE MH. DELİORMAN CD. NO: 75 SEFAKÖY-TEL.:0212 599 57 39 **İSTANBUL-BAYRAMPAŞA-ÖZKAN ELEKTRONİK**-KARTALTEPE MH. BİLEHAN NO:36-TEL.:0212 564 50 38 **İSTANBUL-ŞİŞLİ-CHIP ELEKTRONİK**-BOZKURT CAD. NO:235-TEL.:0212 231 65 43 **İSTANBUL-GÜNGÖREN-YÜKSEL ELEKTRONİK**-M.FEVZİ CAKMAK MH.İNÖNÜ CAD.NO: 139-TEL.:0212 504 61 42 **İSTANBUL-BEYOĞLU-TOLGA ELEKTRONİK**-CAMI KEBİR MH. DEREBOYU CAD. NO:28 KASIMPASA-TEL.:0212 235 65 34 **İSTANBUL-AVCILAR-NUR ELEKTRONİK**-DENİZKÖŞKLER MH.DERYA SOK. NO:36/1-TEL.:0212 494 12 82 **İSTANBUL-BAĞCILAR-CAĞLAYAN ELEKTRONİK**-İSTOC 25 ADA NO.:109-TEL.:0212 659 92 44 **İSTANBUL-KADIKÖY-UMUT ELEKTRONİK**-HALİTAGA CAD. CELAL MUHTAR SOK. NO:20/2-TEL.:0216 344 39 78 **İSTANBUL-ZEYTİNBURNU-UZMAN ELEKTRONİK**-YENİDOĞAN MH. 42 SK NO:50-TEL.:0212 582 36 37 **İSTANBUL-KADIKÖY-MICROSYSTEM ELEKTRONİK**-1. ORTA SK. NO:18/1 GÖZTEPE-TEL.:0216 411 91 50 **İSTANBUL-MALTEPE-BEYDAĞI TEKNİK ELEKTRONİK**-BAĞLARBAŞI MAH. İNÖNÜ CAD.-TEL.:0216 457 63 34 **İSTANBUL-BAĞCILAR-KUMRU ELEKTRONİK**-KEMALPASA MAH. NAMIK KEMAL CAD. NO: 126-TEL.:0212 429 34 19 **İSTANBUL-BAKIRKÖY-İKİZLER ELEKTRONİK**-SAKİZAĞA MH. BİRRİNCİNİ SK. NO:16/A-TEL.:0212 543 85 93 **İSTANBUL-ÜSKÜDAR-KÖYÜLBAY ELEKTRONİK**-ALBAY HÜSAMETTİN ERTÜRK SK. NO:7/A CENGELKÖY TEL.:0216 318 35 13 **İSTANBUL-ÜSKÜDAR-AKCELİK TİCARET**-MİMAR SINAN MH. İSMAIL DUMBULLÜ SK. NO:9/A TEL.:0216 342 99 22 **İSTANBUL-KADIKÖY-TEVİD ELEKTRONİK**-MAZHAR OSMAN SOK FERAH APT NO:24/A FENERYOLU-TEL.:0216 414 66 00 **İSTANBUL-KİTELLİ-BARİŞ TEKNİK**-ATATÜRK MH. İKİTELLİ CD. DURAK SK. NO:18 TEL.: 0212 471 04 76 **İSTANBUL-K.ÇEKMECE-ENGİN ELEKTRONİK**-TEVİF BEY MH. MERKEZ CD.

## **YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ**

ORKIDE SOK. NO: 3 /1-TEL.:0212 598 44 76 İSTANBUL-BAHÇELEVLER-SEV-CAN DAYANIKLİ TÜK.MALLARI.-YILDIRIM BEYAZIT CD ZAFER MH. TÜRKBEYLİ SK. NO:6/2-3-TEL.:0212 552 45 87 İSTANBUL-SİŞLİ-İŞİK ELEKTRONİK-AYAZAĞA MASLAK ATATÜRK CD NO: 25-TEL.:0212 289 76 94 İSTANBUL-PENDİK-GÖKHAK ELEKTRONİK-BATI MH. SABRI TASKIN CD. SEBİL SK. NO:4/1) TEL.: 0216 354 07 00 İSTANBUL-6.O.PASA-ATILIM ELEKTRONİK-CEBEKİ MAH. 2472 SOK. NO:14/A SULTANCİFTLİĞİ-TEL.:0212 475 85 62 İSTANBUL-GÜNGÖREN-NUR ELEKTRİK ELEKTRONİK-MERKEZ MH. ASALET CD. NO: 22/D-TEL.:0212 641 42 09 İSTANBUL-BEYKOZ-ULUDOĞAN ELEKTRONİK-KAYABAŞI CİKMАЗİ NO:4/B PASABAHCÉ-TEL.:0216 322 95 85 İSTANBUL-KARTAL-ÖZGÜL ELEKTRONİK-KIZILAY BULVARI CD. BAHADIR SK. 4/A-TEL.:0216 387 18 87 İSTANBUL-FATİH-SOYLU TEKNİK-HIRKAI SERİF CAMİ ARKASI ESKI ALİPASA CD. NO: 26-TEL.:0212 631 85 88 İSTANBUL-FATİH-IRMAK DIS TİCARET-HACİ KADİN CD. NO: 15/M. PASA TEL.: 0212 589 75 27 İSTANBUL-SİLİRİ-PDS ELEKTRONİK-P.M. PASA MH. HACI PERVANE CD. NO:35/B-TEL.:0212 728 76 75 İSTANBUL-GÜLTEPE-BİLİM ELEKTRONİK-HARMANTEPE MH. ABDİ İPEKİ CD. NO:14/D-TEL.:0212 278 72 27 İZMİR-KARSİYAKA-AYSER ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ-ZÜBEYDE HANIM CADDESI NO:87-TEL.:0232 366 19 19 İZMİR-BERGAMA-GEZGIN SERVİS-KEMALBEY CAD. NO:82-84-TEL.:0232 633 35 15 İZMİR-KONAK-TUNCA ELEKTRİK-76 SK 10/A GUZELYALI-TEL.:0232 246 40 62 İZMİR-CAMDİBİ-KUDRET ELEKTRONİK-BURAS REIS CAD. NO: 239/A-TEL.:0232 435 81 36 İZMİR-MENEMEN-YA ELEKTRONİK-DR. SELAHATTİN OZKURT CD. NO:22/B-TEL.:0232 832 02 31 İZMİR-KONAK-SİSTEMLİ ELEKTRONİK-2414 SK. NO:10/GÜLTEPE-TEL.:0232 469 72 67 İZMİR-KARSİYAKA-LEVENT ELEKTRİK LABORATUVARI-1710 SK. NO:70/B ESHOT SOKAĞI-TEL.:0232 381 14 42 İZMİR-KARSİYAKA-ASMRKEZ TİCARET-ESKI TRAMVAY CD. 1675 SK. NO:78/18 ALAYBEY-TEL.:0232 336 33 73 İZMİR-BORNOVA-ACEM ELEKTRONİK-552/2 SK. NO:4/A-TEL.:0232 332 73 31 İZMİR-KONAK-KILIÇ ELEKTRONİK-BARBAROS HAYRETTİN PASA CD. NO:6/2/1 LEVENT-TEL.:0232 433 15 19 İZMİR-URLA-İLTİR ELEKTRONİK-İZMİR 75. YILI CADDESESİ:81/C-D-TEL.:0232 754 44 44 İZMİR-BUCAK-ÇAĞLAŞ ELEKTRONİK-670/1 SK. NO:57/B-TEL.:0232 276 27 77 İZMİR-YEŞİLÝURT-UMUT ELEKTRİK & ELEKTRONİK-YILDIZ CAD. NO: 15/A-TEL.:0232 244 65 77 İZMİR-ODEMİS-MURAT ELEKTRONİK-UMURBEY MH. SANAYİ SİT. 9SK NO: -TEL.:0232 544 41 98 KAHRAMANMARAS-KALÄ ELEKTRONİK-FEVZIPASA MH. UZUNLUK CD..TEL.:0344 225 07 94 KARABÜK-SAFRANBOLU-MEHMET SAĞLAM - GÖKAY TEKNİK-INONU MH. ESKI BAĞLAR SK. NO:13-TEL.:0370 712 24 97 KARABÜK-ACAR ELEKTRONİK-VAKİF İNÖNÜ MH. HANI KAT-2 EMİYYET MÜDÜRLÜĞÜ YANI-TEL.:0370 424 32 00 KARAMAN-ÖZ AS SOĞUTMA-ABABS MH. MUT CD. NO: 82/A TEL. : 0338 214 56 74 KARS-AYDIN ELEKTRONİK-KAZIM KARABEKİR İSHAN KAT:2 NO: 125 -TEL.:0474 212 87 82 KASTAMONU-TAŞKÖPRÜ-DEĞİŞİM ELEKTRİK-TABAHKANE MH. ATATÜRK CD. NO:55/A-TEL.:0366 417 42 04 KASTAMONU-TOSYADOGUS ELEKTRONİK-VAKİF SK. 15/A-TEL.:0366 313 42 59 KASTAMONU-HARUN TELEKOMÜNIKASYON-INONU MAHALLESİ AFŞİNBEY SOKAK NO:8/B-TEL.:0366 212 33 68 KAYSERİ-MELİKAZAK-AKTÜRK BEYAZ EŞYA SERVİSİ-AYDINLİKEVLER MH.FİRAT CD.KRİSTAL APT.A B. NO:17 TEL.:0352 332 08 25 KAYSERİ-MELİKAZAK-AKİS ELEKTRONİK-CORAKAKILAR MH. CENGİZ TOPEL CD.NO:20/B-TEL.:0352 320 14 00 KAYSERİ-DEVELİ-UĞUR SOĞUTMA-HARMAN MAHALLESİ BELEDİYE PASAJI ÜZERİ NO: 15-TEL.:0352 621 56 31 KAYSERİ-SOMEZ ELEKTRONİK-CAMI KEBİR MAH. BASMONE SOK. NO:16/A-TEL.:0352 231 49 42 KAYSERİ-ZERO COMPUTER-SAHABİYE MH. METE CD. SAHIR SATOĞLU SK. SATOĞLU AP D: 1-TEL.:0352 232 15 34 KIRIKKALE-MERKEZ-BULUT ELEKTRİK BİLGİSAYAR-B.HAYRETTİN CAD. NO:9/C-TEL.:0318 212 31 73 KIRKLARELİ-MERKEZ-BUS ELEKTRONİK-KARACA İBRAHİM MH. KAPAN CAMI SK. ACUN PSJ. NO:23-TEL.:0288 212 73 57 KIRKLARELİ-ULEBURGАЗ EBU ELEKTRONİK-İLMAZ MH. ESKI KIRKLARELİ CD. EFSANE DÜĞÜN SALONU YANI NO:36/A-TEL.:0288 412 88 92 KİSERİ-GARANTİ ELEKTRONİK-ANKARA CD. CINGÖZ BEBE ARKASI YAĞMUR İSHANI NO:9/B-TEL.:0386 214 02 18 KİLİS-FLES ELEKTRONİK-SEHTİLER PARKI KARSISI NO:4/3-1-TEL.: 0348 814 55 28 KOCAELİ-DORUK TEKNİK HİZ.-KARABAŞ MH. CENGİZ TOPEL CD. MÜNECCİM ARIF SK. NO:6/A-TEL.:0262 331 11 66 KOCAELİ-KARAMÜSEL-KILINÇ ELEKTRONİK-INONU CD. M.YASEF SK. NO:10/M-TEL.:0262 452 55 55 KOCAELİ-DİLOVASI-SAMET ELEKTRONİK-BAGDAT CAD NO: 4/2-2/T-TEL.:0262 754 79 86 KOCAELİ-DARICA-KARDEŞLER ELEKTRONİK-KAZIM KARABEKİR MH. MEVALANA CAD. NO: 1/A-TEL.:0262 656 27 88 KOCAELİ-GEZE-YILDIRIM ELEKTRONİK-H. HALİL MU: 1209 SK. NO:13/C-TEL.:0262 641 35 08 BEŞEHİR-SELVI SOĞUTMA-HACİ ARMAĞAN MH. ANTALYA NO:108/F-TEL.:0332 512 40 10 KONYA-SELÜKLÜ-SAFİR SOĞUTMA-FERİT PASA MH. GÜNEY SK. NO:3/F KULE SITE CIVARı-TEL.:0332 236 36 75 KONYA-ERKAM SOĞUTMA-KARAKÜRT MH. FÜZUL CD.İMAMOĞLU SK. NO:1-TEL.:0422 322 52 88 MALATYA-HALİM ELEKTRONİK-SARAY MH. DEVECEL SK. NO:3-TEL.:0422 321 86 08 MANİSA-SOMA-GÜRMAK TEKNİK-KURTULLUS MH. İDMAN SK. NO:47/A-TEL.:0236 613 66 56 MANİSA-SALİHLİ-AYKAR SOĞUTMA-BESEYLÜL MH. BELEDİYE CD. NO:TEL.:243-0236 714 88 68 MANİSA-AY ELEKTRONİK MANİSA SB.-YARHSANLAR MAH. ESKI HASAGA 2308 SOK.NO: 18/A-TEL.:0236 237 30 62-63 MANİSA-BURCU ELEKTRONİK-TUNCA MAH. KURTULUS CAD. NO:54-TEL.:0236-234 57 42 MANİSA-TURGUTLU-EMİN ELEKTRONİK-ALTAY MH. SEVİNİ SK. NO:25-TEL.:0236 313 28 35 MANİSA-SARUHANLI-SEN SOĞUTMA-ATATÜRK MH. 7 EYLÜL CD. NO: 21/B-TEL.:0236 357 12 00 MANİSA-KULA-ERDAL KARAHAN-TERMO DINAMİK-CAMİ CEDİT MH. 62 SK. NO:67-TEL.:0236 816 70 99 MARDİN-MİDYAT-SAĞLAN ELEKTRONİK-ESNAF SANATKARLAR KREDİ KODU KARSISI 2.CD.NO:56-TEL.:0482 462 33 90 MARDİN-KIZILTEPE-İBRAHİMOĞLU İSİTMA-SANLURFA CAD. ECE PASAJI NO:7-TEL.:0482 312 55 99 MARDİN-DERİK-UZAY ELEKTRONİK-BELEDİYE MEYDANI NO:36-TEL.:0482 251 34 35 MARDİN-YENİSEHIR-MERKEZ TEKNİK-KARAYOLLARI ARKASI BARIS CAD GÜNAÐIN APT ALTI-TEL.:0482 212 83 06 MARDİN-NUSAYBIN-BÜDÜN ELEKTRONİK-ZEYNEL ABİDİN MH. ÇLEK SK NO: 1/B-TEL.:0482 415 61 98 MUĞLA-FETHİYE-ANADOLU TEKNİK SERVİS-OLÜDENİZ YOLU ÜZERİ BAHİ SIKMAN CD.NO:157-TEL.:0252 611 39 12 MUĞLA-MİLAS-ASFİN YILDIRIM - TEKNİK SOĞUTMA-HACİ İLYAS MAH. PAZAR SOK.NO:14-TEL.:0252 512 14 45 MUĞLA-YATAĞAN-ASTEKNIK İSİTMA SOĞUTMA SERVİSİ-YENİ MH. 152. SK. NO:8-TEL.:0252 572 56 31 MUĞLA-DALAMAN-ÖZKAN TEKNİK SOĞUTMA-MERKEZ MAHALLESİ ATATÜRK CD.NO:56-TEL.:0252

## **YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ**

692 25 25 MUĞLA-ELBO ELEKTRİK ELEKTRONİK-ORHANIYE MH. HÜRRİYET CAD. NO:1/6-TEL.:0252 214 18 84 MUĞLA-DATCA-MELİH ELEKTRONİK-ISKELE MH. AMBARCA CD. NO:17-TEL.:0252 712 02 30 MUĞLA-MARMARİS-İLKSEL ELEKTRONİK-YENİ YOL CD. NO:519-TEL.:0252 412 62 60 MUĞLA-URLA-STAR ELEKTRONİK-İNSİDİBİ CAD NO 1/C AKYAKA BELEDİSİ-TEL.:0252 243 40 42 MUS-HASİMÖĞLU EKİCİ ELEKTRONİK-HASİMÖĞULLARI EKİCİ 16 HANI BELEDİYE CD.NO:20/A-TEL.:0436 212 38 80 NİĞDE-HUZUR ELEKTRİK-İLHANLI MAH ÖZÜKL MARKET KARŞISI ÖZÜKLİ AP ALTI NO: 43-TEL.:0388 233 54 05 ORDU-TEK SİTİMA SOĞUTMA-SAKARYA MAH YENİ KUMRU CAD NO: 111-TEL.:0452 423 84 49 ORDU-HAZAR SOĞUTMA-YENİ MAH. 26,50K NO:17-TEL.:0452 214 04 49 ORDU-ÜNVE-STAR TEKNİK-KALEDERE MH. 20TEMMEZU CD. NO:16-TEL.:0452 324 82 51 ORDU-MERKEZ-MİKRO ELEKTRONİK-YENİ MH. 319 SK. NO:18 -TEL.:0452 223 13 49 OSMANİYE-MODERN ELEKTRONİK-ORTAOKUL CD. KİSİÖĞLU CARSISI NO:15-TEL.:0328 812 82 84 RİZE-CAYELİ-ÖZER TEKNİK-MAKSÜT ÖZER-EMİNİYET MÜD KARŞISI SAIRLER YOLU ÜZERİ NO 3/2B-TEL.:0464 532 63 81 RİZE-CEVAHİR ELEKTRONİK-TOPHANE MAH. ATATÜRK CAD. İS PASAJI-TEL.:0464 213 16 17 SAKARYA-ADAPAZARI-CİNAR ELEKTRONİK-KÖMÜR PAZARI CAD. NO: 15 A-TEL.:0264 271 39 12 SAMSUN-CARSAMBA-ÖZKAN SOĞUTMA-ORTA MH. TUNCAY KOCABAŞ SK. NO:85-TEL.:0362 832 29 90 SAMSUN-BAFRA-KARATAŞ TİCARET-KİZILIRMAK MH. F.ÇAKMAK SK. NO:18/A-TEL.:0362 543 04 91 SAMSUN-GÜLTEKİN SERVİS-ATATÜRK BULVARI NO:285-TEL.:0362 437 04 82 SAMSUN-DENİZ ELEKTRONİK-KADIKÖY MH. OSMANİYE CD. NO: 68-TEL.:0362 432 44 80 SİRT-ERYİLMAZ ELEKTRONİK-CUMHURİYET CAD. NO:25 ULUÇAMI KARSISI-TEL.:0484 224 03 92 SİNOP-ADA EV ALETLERİ-CAMI KEBİR MH. TÜTÜNCÜ SK. NO: 16-TEL.:0368 260 12 64 SİNOP-AYANCık-VILKAY SOĞUTMA-YALI MH. DR.AZMI HAMZAOGLU CD. NO:46-TEL.:0368 613 52 12 SİNOP-BOYABAT-ÖTÜRK BEYAZ EŞYA BAKIM SERVİS-GÖKDERE MH. YUSUF KEMAL BEY CD.NO:24-TEL.:0368 315 61 21 SİVAS-EKOL ELEKTRONİK-HİKKMET İSİK CD.NALBANTLAR BASI KAVSAĞI NO:1/D-TEL.:0346 223 44 96 ŞANLIURFA-SURUC-İŞİK SOĞUTMA TEKNİKERLİĞİ-DİKLİ MH. ZİYARET CD. NO:10-TEL.:0414 612 17 25 ŞANLIURFA-AKTAS ELEKTRONİK-ASFALT CD. NO:22/F-TEL.:0414 217 14 87 ŞANLIURFA-BİRECİK-YARASIR SOĞUTMA-MEYDAN MAH 10 TEMMUZ CAD KÖPÜK ÇIKIŞI NO : 9-TEL.:0414 652 36 38 ŞIRNAK-SİLOPİ-ABAY ELEKTRONİK-2. CADDE SIEMENS BAYILI KARSISI-TEL.:0486 518 50 99 ŞIRNAK-ULUDERE-ÜRUN ELEKTRONİK-CUMHURİYET CD. PTT YANI-TEL.:0486 351 28 22 TEKİRDAĞ-HAYRABOLU-POYRAZ TEKNİK-HİSAR MAH. ADELET SK. NO:24-TEL.:0282 315 55 48 TEKİRDAĞ-SARAY-BATI TEKNİK-YENİ MH. TAKSIM CD. NO:9-TEL.:0282 768 69 34 TEKİRDAĞ-MURATLI-AKAN ELEKTRONİK-MURADIYE MH. NAZIM SAV CD. NO:30/A-TEL.:0282 361 28 17 TEKİRDAĞ-CORLU-FULL TEKNİK-MUHİTTİN MH. FİKİR SK. NO:12/B-TEL.:0282 652 28 68 TEKİRDAĞ-ARI ELEKTRONİK-AYDOĞDU MH. SEHİTLER CD. NO:33/A-TEL.:0282 263 40 61 TEKİRDAĞ-MALKARA-KERİMÖĞÜLLARI TİCARET-YENİMAHALLE GÜLDESTE SOK. NO: 4/B-TEL.:0282 427 16 61 TEKİRDAĞ-CERKEZKÖY-CAGRI ELEKTRONİK-G.O. PASA MH. SAYAR SK. KARDESLER APT. NO:5 -TEL.:0282 726 02 66 TOKAT-ERBAA-HİDRİ ELEKTİRİK-CUMHURİYET MH. GAZİ BULVARI NO:144-TEL.:0356 715 56 01 TOKAT-ÇİHAN ELEKTRONİK-G.O.PASA BULVARI SİVAS CAD. NO:10-TEL.:0356 214 00 74 TOKAT-TURHAL-ĞÜCLÜ SOĞUTMA-CELAL MH. TUNA SK. NO:11-TEL.:0356 276 39 66 TOKAT-CEM TEKNİK SOĞUTMA-SOĞUKPINAR MH. GÖP BULVARI 241/A GÖKÇE PASAJI NO:14-TEL.:0356 212 37 57 TRABZON-CİRAK TEKNİK-FATHİ MH. AYASOFYA CD. NO: 57 MÜZE KARSISI-TEL.:0462 229 66 44 TRABZON-AKÇAABAT-ATOM ELEKTRİK-ORTA MH. ERENLER SK. NO:5 -TEL.:0462 228 12 58 TRABZON-YET-SAN ELEKTRONİK-FATHİ MH. FATHİ CD. COSKUNER PASAJI NO:2/B-TEL.:0462 223 15 04 TRABZON-ARAKLI-SENGÜL TEKNİK-BAĞKUR ÇARSISI NO: 10/A-TEL.:0462 721 74 11 USAK-MERKEZ-KOC SOĞUTMA- İSLİCE MH. ADAS SK. NO:29/E-TEL.:0284 513 89 66 VAN-ERCİS-ÖZKANAT TAMİRAT-EMİNİYET KARAKOL ARAKSI NO:3-TEL.:0432 351 95 40 VAN-EBİNÇ TEKNİK-SİHKE CAD ATES SOK. NO: 10-TEL.:0432 214 31 37 VAN-BURHAN AYDIN - ÖZ USTA TAMİRAT-KÜLTÜR MERKEZİ CİVARI DEMİRÇİLER 1. SK. NO:1/C-TEL.:0432 216 34 58 YALOVA-ALTINOVA-DOĞAN TEKNİK SOĞUTMA-CUMHURİYET MH.MERKEZ DURAK KARSISI NO:29A-TEL.:0226 461 21 71 YALOVA-TINAZTEPE ELEKTRİK-İSTANBUL CD. BORA SK. NO: 14-TEL.:0226 812 01 60 YOZGAT-AKDAĞ MADENİ-AYDIN SOĞUTMA- AHİSHAVI MH. 2. HANLAR SK. NO:10-TEL.:0354 314 64 12 YOZGAT-ÖNDER ELEKTRONİK-UN PAZARI NO:14-TEL.:0354 212 79 67 YOZGAT-SORGUN-KARDEŞLER ELEKTRONİK-CUMHURİYET CD. NO:29 1/C-TEL.:0354 415 45 79 ZONGULDAK-KRD EREĞLİ-UZMAN ELEKTRONİK-ERDEMİR CAD NO:130-TEL.:0372 316 31 28 ZONGULDAK-MERKEZ-EMEK ELEKTRONİK-PAPILA IS HANI ZEMİN KAT NO:9 SOĞUKSU-TEL.:0372 251 67 31

### **- ONLINE YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ -**

"Yetkili servislerimizin güncellenmiş haldeki listesine

**www.sinbo.com.tr** Internet adresinden ulaşabilirsiniz."

## - G A R A N T İ Ş A R T L A R I -

- 1.** Garanti süresi, malin teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2.** Malin bütün parçaları dahil [kullanım hatalarından kaynaklanan kırılmalar hariç] olmak üzere tamamı firmamızın garantisini kapsamındadır.
- 3.** Malin garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malin tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna servis istasyonunun olmaması durumunda, malin satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Malin arızasının 15 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malin tamiri tamamlanınca kadar, benzer özelliklere sahip başka mali tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
- 4.** Malin garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmemek sizin tamiri yapılmacaktır.
- 5.** Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malin:
  - Tüketicisiye teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde; aynı arızanın ikiden fazla tekrarlanması veya farklı arızaların dörtten fazla meydan gelmesi veya belirlenen garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplamının altından fazla olması unsurlarının yanısırı, bu arızaların maldan yararlanamayı sürekli kılmış;
  - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması;
  - Firmannın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçı - üreticisinden birisine düzenleyeceği raporla arızanın tamirine mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarda, tüketici malin ücretcisiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayip oranında bedel indirimini talep edebilir.
- 6.** Malin kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 7.** Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.



**İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMA**

DEIMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye

Tel : (0212) 422 94 94 & Fax : (0212) 422 03 49

[www.sinbo.com.tr](http://www.sinbo.com.tr) - [info@sinbo.com.tr](mailto:info@sinbo.com.tr)



## SD 6802 OTOMATİK SABUN MAKİNASI

### - GARANTİ BELGESİ -

Garanti Belge No : 62008

SSHY Belge No : 19073

Garanti Belge Onay Tarihi : 03/11/2008

SSHY Belge Onay Tarihi : 28/10/2008

#### İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMA

**Ünvanı** : DEIMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ. İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.

**Adresi** : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii  
Avcılar / İSTANBUL

**Tel.** : 0212 422 94 94 & **Fax:** 0212 422 03 49

#### Yetkili Kişi



Yönetim Kurulu Başkanı



**Ürünün Cinsi** : OTOMATİK SABUN MAKİNASI

**Markası** : SINBO

**Modeli** : SD 6802

**Alt Modeli** : -

**Bandrol ve Seri No** :

**Teslim Tarihi ve Yeri** :

**Garanti Süresi** : 2 Yıldır

**Azami Tamir Süresi** : 30 İş Günü

**Kullanım Ömrü** : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

#### SATICI FİRMA

**Ünvanı** :

**Adresi** :

**Tel.Fax** :

**Fatura Tarihi ve No** :

**Teslim Tarihi ve Yeri** :

**İmza ve Kaşe** :

Bu bölüm, ürünü satınaldığınız Yetkili Satıcı tarafından imzalanacak ve kaseleneciktir.

Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca, TC Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

## MÜŞTERİ HİZMETLERİ

### Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hatlarınıza da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ  
DANIŞMA HATTI  
**444 66 86**

MERKEZ  
TEKNİK SERVİS  
(0212) 422 94 94

  
www.sinbo.com.tr

### Danışma Hatlarınıza,

- Hafta içi her gün **08.30-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

### Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymانızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
  2. Ürünü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
  3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici İlişkileri Merkezi'ne başvurunuz.
  4. Ürünü promosyon aracılığı ile edinmişseniz, ürüne ait garanti belgesini en yakın yetkili servisimize giderek onaylattırınız.
  5. Teknik servisteki işiniz bittiğinde "**Hizmet Fişi**" almayı unutmayın.
- Alacağınız bu fiş, ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
6. Cihazınız ilk çalıştırıldığında çalışmıyor veya arızalı ise, size en yakın SİNBO Yetkili Servisine başvurabilir veya SİNBO Danışma Hatlarından yardım alabilirsiniz.

— |

| —

— |

| —



Made in P.R.C.  
İmal Yılı : 2010

- TEDARIKÇİ FİRMA / EXPORTER -  
**United Favour Development Limited**  
Unit B, 10/F Lee May Building 788-790  
Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.  
- UYGUNLUK BEYANI / CE -  
**Accurate Technology Co., Ltd.**  
F1, Bldg., A&D Changyuan New Material  
Port, Keyuan Rd., Nanshan District,  
Shenzhen 518057, P.R.China  
ATE20100481  
**EEE Yönetmeliğine uygundur.**